

Błędy organizacyjne i nowa niesprawdzona technologia to jedna z przyczyn tragedii jaka wydarzyła się w ub. piątek w cukrowni „Głogów” — poinformował wczoraj główny inspektor pracy dr Tadeusz Sulkowski na posiedzeniu rady ochr.

T. Sulkowski przypomniał, że cukrownia „Głogów” jest zakładem nowym, znajdującym się w ruchu. Jak wspomniał, przebiegający w miejscu wypadku grupa Departamentu Interwencji GIP — w trakcie pracy wystąpiły zakłócenia w funkcjonowaniu aparatury. Wezwano przedstawiciela firmy prowadzącej rozruch zakładu, ale mimo wzrastającego zagrożenia nie rozpoczęto ewakuacji pracowników.

Zdaniem głównego inspektora pracy jest w tej sprawie wiele punktów niejasnych, np. przyczyna ucieki ruchomości zaworu, umożliwiającego opróżnienie zagrożonego zbiornika z melsa, a więc obniżenie w nim ciśnienia. T. Sulkowski stwierdził, że na ostateczne ustalenia i wnioski trzeba poczekać do zakończenia prac „grupy interwencyjnej” GIP. (PAP)

TRWA WALKA  
O ŻYCIE TRZECH  
OFIAR WYBUCHU

W legnickim szpitalu odbędzie się dzisiaj operacje trzech osób — ofiar (Ciąg dalszy na str. 2)

Gorzów

ZŁOTY ŁUP  
370 złotych przedmiotów padło łupem złodzieja, który czatował na ul. Spokojnej w Gorzowie. Ofiarą napadci był mieszkaniec tej ulicy, który około godziny 16 wracał do domu niosąc ow skarb w torbie. Tuż przed bramą domu został pobity i obrabowany przez mężczyznę, które go obecnie intensywnie poszukuje gorzowska policja. Wartość złotego łupu oszacowano na 200 mln zł, a złożyło się nań: 40 męskich sygnetów, 15 par obrączek, ponad 20 łańcuszków, 70 pierścionków, 100 par kolczyków i 10 bransolet — wszystko wykonane ze złota. Jest wiele prawdopodobne, iż następnik wiedział, że tego popołudnia mieszkaniec ul. Spokojnej będzie wracał do domu z tym skarbem. A na marginesie tego wydarzenia, warto pomyśleć o tym, że dziś złoto można kupić nawet na straganie, oraz o... kosztach wolnego handlu tak cennym towarem. (Jana)

Lubin

JEDNAK PODPALENIE  
Ze wstępnych ustaleń wynika, że przyczyną pożaru Domu Oficera Armii Radzieckiej w Legnicy było podpalenie. Prokuratura rejonowa wszczęła wczoraj śledztwo w tej sprawie.



Zielonogórska  
PISMO CODZIENNE Alpo GAZETA NOWA

Nr 216 (272) 91 6 listopada 700 zł

Legnicki ślad francuskich oszustw bankowych  
Państwo w państwie

29 października podaliśmy za PAP następującą informację: Ślady prowadzą do Legnicy, Wielkie oszustwo bankowe. Oszustwo bankowe na olbrzymią skalę sięgające dziesiątków milionów dolarów zostało ujawnione w Paryżu, a 13 osób, którym udało się zrealizować listy kredytowe lub poręczenia pod przykryciem fikcyjnego banku kredytowego z siedzibą w Legnicy, zatrzymano. Bank ten „założony” w wolnej strefie z kamieniem w wysokości 30 milionów ECU był całkowitą fikcją, jak stwierdziła policja.

Rzecz ma swój wzorec w Gogolu. Paradoxy, jakie towarzyszą wyciszonej aferze z legnickim Deco-Bankiem mogły się zdarzyć jedynie w takim kraju, jak nasz. Najpierw była konferencja prasowa dla legnickich dziennikarzy, z którymi spotkał się ówczesny prezydent Legnicy Tadeusz Pokrywka. Wybrany obecnie do Sejmu RP. Opowiadano wówczas o wspaniałym pomysle utworzenia w Legnicy strefy wolno-

clowej i dalej wolnej strefy ekonomicznej. Podawano wstępnie jej zasady: zwolnienie od podatków, zwolnienie od opłat celnych przy imporcie i eksporcie towarów, a na wet własne banki.

Zaden z obecnych dziennikarzy nie mógł zrozumieć na czym polegał ten cud gospodarczy, który chciano zakorzenić w Legnicy. Na wspomnianej konferencji nie pa dało wiele nazw. Ujawniono jedynie, że dobrze zaczynają się układać stosunki z francuskim biznesem, reprezentowanym przez firmę „She (Ciąg dalszy na str. 2)

Konsultacje polityczne w Belwederze

Rząd centroprawicowy

Po rozmowach prezydenta wylania się tron koalicji przyszłego rządu obejmującej liberalistów, Porozumienie Obywatelskie Centrum, Wyborczą Akcję Katolicką oraz Konfederację Polski Niepodległej. Rzecznik Andrzej Drzycimski zapowiedział na najbliższy czwartek spotkanie w Belwederze przedstawicieli tych czterech ugrupowań.

W trakcie wczorajszych rozmów pojawiło się kilka nazwisk do objęcia funkcji premiera. Jest wśród nich Jan Krzysztof Bielecki. Andrzej Drzycimski wykluczył zwolnienie na 11 listopada pierwszego posiedzenia Sejmu. Najważniejszą rzeczą obecnie jest sformowanie rządu. Przed zwolnieniem Sejmu powinien być znany kandydat na premiera. (Ciąg dalszy na str. 2)

OŚWIADCZENIE

W związku z podjętą na łamach „Gazety Lubuskiej” kampanią, mającą na celu oczernienie mnie w oczach społeczeństwa i podważenie autorytetu pełnionego przeze mnie stanowiska wojewody, zwróciłem się do premiera Bieleckiego z prośbą o zbadanie sprawy. Kłamstwa zawarte w artykule lach bez sprawdzenia, nawet wtedy, kiedy próbuje się je prostować, pozostają kłamstwami. Jarosław Barańczak Wojewoda Zielonogórski

Hamburg

Porachunki polskich gangsterów

Polscy gangsterzy byli najprawdopodobniej sprawcami zamachu bombowego na działającego w Hamburgu polskiego przedsiębiorcę Zbigniewa Nawrota. Poinformował o tym szef krajowego urzędu kryminalnego Wolfgang Silach w wywiadzie dla „Bild Zeitung”. Według ro zeznania policji, zamach, którego do konano w piątek wieczorem jest wynikiem porachunków między rywalizującymi ze sobą zorganizowanymi bandami, zajmującymi się kradzieżą i przemytem samochodów. (PAP)

Afera w Zakładach Mięsnych w Przylepie

Odwołano czterech dyrektorów

Na wniosek organu założycielskiego w Zakładach Mięsnych w Przylepie zostali odwołani z zajmowanych stanowisk czterej zastępcy dyrektora. Przyczyną były ich udział w konkurencyjnej spółce „Pekpol”. Wniosek do Rady Pracowniczej wpłynął 23 ub.m., a już następnego dnia zapadła decyzja przychylająca się. Parę miesięcy temu podobny los spotkał dyrektora naczelne go tego zakładu. Powołany 21 października przez wojewodę na stanowisko tymczasowego kierownika przedsiębiorstwa pracownik Urzę-

Rolnicy podejmą głodówkę

Problem zadłużenia rolników w bankach kredytowych pozostaje na dal nie rozwiązany. Rozmowy przed stawicielei autonomicznego komitetu protestacyjnego rolników zadużonych z urzędnikami Ministerstwa Finansów, Banku Gospodarki Żywnościowej, Banku Wielkopolskiego i Unii Gospodarczej zostały przerwane. Kilku protestujących rolników chce podjąć głodówkę. (PAP)

Ucieczka atomowych myśli

Zachodnie służby wywiadowcze — podaje tygodnik „U. S. News and World Report” — są zaniepokojone doniesieniami, że „znaczna liczba” radzieckich i wschodnioeuropejskich naukowców wojskowych zamierza pracować dla Iranu, Iraku i Libii. Wobec dramatycznej redukcji wydatków wojskowych naukowcom ra dzieckim, czechosłowackim, węgierskim i byłym wschodniemieckim trudno się oprzeć atrakcyjnym propozycjom zatrudnienia napływającym z tych trzech muzułmańskich krajów. „Najbardziej niepokojący — pisze tygodnik — jest odpływ radzieckich atomistów do Iranu, dodatkowo uzmysławiający niebezpieczeństwo, że Teheran rozpoczął błyskawiczny program budowy bomby atomowej”. (PAP)

Prof. S. Tołpa skończył 90 lat

90-lecie swych urodzin obchodził prof. Stanisław Tołpa — naukowiec, członek rzeczywisty PAN, twórca antyrakowego preparatu torfowego. Z tej okazji odbyła się w Akademii Rolniczej we Wrocławiu uroczystość jubileuszowa. (PAP)

Gdzie się podziało rosyjskie złoto?

Nadal podejmowane są próby rozszyfrowania tajemniczego „da lekowshodniego tropu” rosyjskiego złota, które w latach wojny domowej znajdowało się w re-kach przeciwników bolszewików i częściowo zostało wywiezione za granicę. Ostatnio w bibliotece parlamentarnej Japonii szef służby informacyjnej „Kokusai Tokyo Press” Kodzi Obayasi odkrył nieznane wcześniej materiały, niepodważał nie świadczące o tym, że w latach 20. w jednym z banków ja pońskich znajdowała się ogromna, jak na owe czasy, kwota pieniędzy — 1.1 mln jenów, oficjalnie tra ktowana jako majątek Rosji. Uży skano ją ze sprzedaży złota, które na rozkaz atamana syberyjskich wojsk kozackich gen. Grigorija Siemionowa wywieziono za granicę na zakup broni. W latach 1922-29 w Japonii toczyła się zamknięta rozprawa są dową między przedstawicielami atamana, który usiłował przywła szyć pieniądze a rosyjskim agen tem wojskowym w Tokio gen. Michaiłem Podtiaginem. W końcu osiągnięto „pozasadowy kompromis” i 1.1 mln jenów najwidoczniej podzielili między sobą Japoń czycy, Siemionow i Podtiagin. (PAP)

środa  
FELIKSA, JACKA, LEONARDA, ZIEMOWITA  
Solenizantom i obchodzącym dziś urodziny życzymy wszystkiego najlepszego.  
Środa weszła dziś o 6.39 zajądzie o 15.59 Do końca roku pozostało 55 dni  
pogoda  
Zachmurzenie przeważnie duże, okresami przelotne opady deszczu, temp. min. od 2°C do 4°C, maks. od 7°C do 9°C. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny i porывisty z kierunków zachodnich.  
holowania  
Zielona Góra: PKO II, ul. Powstańców W-wy USD 11.350 - 11.670, DM 6.660 - 6.820  
Gorzów Wlkp.: II Oddz. ZAPKO USD 11.500 - 11.650, DM 6.650 - 6.850  
Lubin: BAX USD 11.450 - 11.700, DM 6.650 - 6.800  
Głogów: Kantor, ul. 1-go Maja USD 11.600 - 11.800, DM 6.700 - 6.850

Serbowie nie ustępują

Ultimatum EWG poparte groźbą sankcji gospodarczych okazało się nieskuteczne. W Chorwacji trwały nadal gwałtowne walki. Serbia od rzuciła możliwość przekształcenia Ju gostawii w suwerenne republiki po zostające w luźnym związku.

„Noc z poniedziałku na wtorek mi nęła w tym obleżonym mieście spo kojnie, jednakże mieszkańcy spędzili ją poza domami, gdyż ogłoszony w poniedziałek w południe alarm przeciwlotniczy odwołany zo stał dopiero wczoraj o godz. 7.00 czasu miejscowego.

Misja obserwatorów europejskich złożyła protest armii jugosłowiańskiej w związku z bombardowaniem Dubrownika, zwłaszcza hoteli, w których znajdują się uchodźcy. Wio rek był 36 dniem blokady Dubrowni ka przez armię federalną. Ok. 60 tys. ludzi skupionych w Dubrowni ku stanowi 80 proc. ludności całego regionu, który ciągnie się wąskim pasem wzdłuż wybrzeża. Obłożeni porzbawieni są nadal elektryczności, wody i środków łączności ze światem. (Reuter)

Czy A. Huszcza i Zb. Błażejczak proponowali P. Świstowi 5 tys. DM za przegranie meczu?

Zb. Morawski: To są insynuacje!

W ostatnim Magazynie „Gazety Nowej” ukazał się artykuł Andrzeja Włodarczaka pt. Argumenty „do rączki”. W ostatnim akapicie autor przytacza zarzuty ojca znanego żuźlowca — Piotra Śwista. Pan Świst senior twierdzi, iż 5 września przed meczem i ligi żuźlowej miała miejsce próba przekupstwa. Żuźlowcy KS Morawski — Andrzej Huszcza i Zbigniew Błażejczak mieli, zdaniem pana Śwista, zaproponować jego synowi 5 tys. marek niemieckich za przegranie meczu. Zarzut jest na tyle poważny, że postanowiliśmy wrócić do sprawy. Dziś (na początek) poprosiliśmy o komentarz prezesa Zbigniewa Morawskiego.

— To są insynuacje. Pojawily się one już wcześniej na łamach tygodnika „Złota Gorzowska”. Sprawę wyjaśniliśmy. Jeśli ktoś nie umie w sporcie przegrwać, szuka taniach usprawiedliwień. Kto był 15 września na stadionie, nie miał chyba wątpliwości, że wygramy w sportowej walce. W sprawie tego ponowienia zbiera się zarząd klubu, na którym podejmiemy stosowne decyzje. A tak na marginesie. Wtem skądinąd, że lubelski Motor obiecywał Stali Gorzów 20 tys. marek niemieckich za wygranie z nami. Jeszcze raz powtarzam: mistrzostwo zdobyliśmy na torze, a nie przy „zielenym stoliku”. Do tematu wrócimy, prezentując opinie innych zainteresowanych. (MW)

PRACOWNIA OPTYCZNA  
ROMAN LECHNA  
ZIELONA GÓRA  
UL. JEDNOSCI 56  
pełen zakres szkielek okularowych firm „Rodensztok” i „Essilor”, również specjalnie cienkich  
NOWOŚĆ szkła ochronne typu MON-X dla ludzi pracujących przed ekranami komputerów oraz dla kierowców w różnych warunkach jazdy  
Nowe modele opraw okularowych z importu na 1992 rok  
Komputerowe badanie w gabinecie okulistycznym przez lekarzy specjalistów oraz dobór i aplikacja soczewek kontaktowych do przedłużonego noszenia  
Pracownia czynna od 10.00 do 18.00 tel. 622-08

# PAP-em PO MAPIE

## Militarne zakupy saudyjskiego rządu

DUBAJ. Rząd saudyjski zwrócił się do USA o dostarczenie 72 myśliwców bombardujących typu F-15, które wstawiły się skutecznością w czasie wojny w Zatoce Perskiej. Wartość kontraktu będzie znana po ustaleniu typu wyposażenia bojowego maszyn. Obecnie Arabia Saudyjska ma 84 takie samoloty i niebawem będzie należała do państw o największej liczbie myśliwców tego typu na Bliskim Wschodzie.

## Norweski prom na mieliznie

OSLO. W poniedziałek w pobliżu zachodniego wybrzeża Norwegii osiadł na mieliznie norweski prom, na którego pokładzie znajdowało się 131 pasażerów. Według ekip ratowniczych, śmierć poniosły 2 osoby, a 20 zostało rannych. Prom przyholowano do małej wyspy koło Mongsted, skąd ranni zostali przewiezieni śmigłowcami do szpitala w Bergen. Stan niektórych z nich jest ciężki. Przyczyna katastrofy nie jest, jak dotąd, znana. Prom płynął do Bergen. W czasie katastrofy padał deszcz i wiał silny wiatr.

## Wietnamscy przywódcy w Pekinie

PEKIN. Wczoraj do Pekinu przybyli przywódcy wietnamscy — sekretarz generalny Komunistycznej Partii Wietnamu Do Muoi i premier Vo Van Kiet. Oczekuje się, że pierwsza od 1977 roku wizyta oficjalna w Chinach szefów partii i rządu Wietnamu położy definitywny kres wojnie, która doprowadziła do wojny granicznej w 1979 roku. Przewidywane są rozmowy przypiętujące zbliżenie między dwoma komunistycznymi krajami i otwarcie perspektywy rozwoju współpracy gospodarczej, handlowej i w innych dziedzinach.

## I. Marcos musi oddać 350 mln dolarów

MANILA. Imelda Marcos, 62-letnia wdowa po zmarłym dyktatorze Filipin, udała się wczoraj do północnej części kraju, gdzie znajduje się polityczna baza jej rodziny. Po triumfalnym powrocie do Manili w poniedziałek rano I. Marcos zamierza odbudować wpływy i być może rzuci wyzwanie obecnej prezydent Corazon Aquino w przyszłych wyborach prezydenckich. W regionie, do którego udała się niezwykle wpływową kiedyś pierwsza dama Filipin, ówczesna opozycja nie uzyskiwała żadnego poparcia w wyborach. Sekretarz prezydenta Filipin Franklin Drilon oświadczył, że rząd zgadzając się na powrót Imeldy Marcos musi na celu doprowadzenia do zwrotu narodowi skradzionych przez Marcosów 350 milionów dolarów.

## Węgierscy komuniści staną przed sądem

BUDAPEST. W nocy z poniedziałku na wtorek w 35 rocznicę wkroczenia Armii Radzieckiej na Węgry w celu stłumienia antykomunistycznego powstania narodowego parlament republiki uchwaślił ustawę anulującą termin przedawnienia dla sprawców zbrodni politycznych w erze stalinowskiej i w okresie późniejszym (do maja 1990 roku). Stwarza to możliwość postawienia przed sądem ok. 150 byłych działaczy państwowych, funkcjonariuszy partii komunistów węgierskich.

## Wojsko izraelskie łamie obietnice

BEJRUT. Wbrew obietnicom, wojsko izraelskie ostrzelało ogniem artyleryjskim zachodnią część paskowy Bekaá. Libańska agencja prasowa „Al-Markasija” podaje, że główny atak artyleryjski skierowany był na wieś Ain-Tina. Jakiś niedługo uciekli na północ. Na pozostałym obszarze Libanu Południowego, przylegającym do „izraelskiej strefy bezpieczeństwa”, przestrzegano nieformalnego rozejmu.

## Japońska pomoc technologiczna dla ZSRR

TOKIO. Japońskie Ministerstwo Handlu Zagranicznego i Przemysłu zakomunikowało, że już w grudniu br. przystąpi do realizacji zakrojonego na dużą skalę programu pomocy technologicznej dla ZSRR. Jak informuje dziennik japońskich kół przemysłowych „Nihon Keizai Shimbun”, Japonia udzieli Związkowi wsparcia w tworzeniu efektywnego systemu dystrybucji towarów oraz organizacji i podwyższenia jakości produkcji przemysłowej.

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW  
CHEMII GOSPODARCZEJ  
I KOSMETYKÓW**

**NAJTAŃSZE I NAJLEPSZE**

wyroby chemii gospodarczej i kosmetyków renomowanych firm krajowych i zagranicznych

"COLGATE-PALMOLIVE", "YPLON", "HENKEL"

**POLECA**

Przedsiębiorstwo Handlowe "HURT"  
Nowa Sól, ul. Wojska Polskiego 12, tel. 43-47  
Handlowców z Ziemi Gorzowskiej ZAPRASZAMY do hurtowni w Gorzowie Wlkp.  
ul. Zielona 33/34, tel. 280-36 w. 17 (Baza Transbudu)

**PAMIETAJ!  
TYLKO U NAS**

ZAPRASZAMY  
codziennie od 8.00 do 17.00  
w każdą sobotę od 9.00 do 13.00

AG-1268 "NOWA"

## Trwa walka o życie trzech ofiar wybuchu

(Ciąg dalszy ze str. 1)

eksplozji w cukrowni „Głogów”. Ich stan jest nadal bardzo ciężki. Lekarze obserwują się komplikacji, gdyż jeden z pacjentów ma tętna ka po przebytym zawale, natomiast u drugiego wystąpił krwotok przez wodę pokarmową w wyniku eho roby poparzeniowej. Zespół operacyjny składa się z kilkunastu osób — lekarzy, pielęgniarek i salowych. W przygotowaniach pomogły również cukrownie z Głogowa i Jawora, ofiarowując 150 ampułek albuminy oraz środki opatrunkowe. Koszt operacji, które potrwają wiele godzin wyniesie około 700 milionów złotych. W głogowskim szpitalu nadal przebywa 9 ofiar wypadku. Ich życie nie jest zagrożone. Wszyscy są otoczeni troskliwą opieką medyczną. (abi)

## OPZZ w Sejmie Propozycje koalicji związków zawodowych

Związkowcy z OPZZ, wybrani na posłów, chcą zaproponować współpracę w Sejmie wszystkim posłom, działaczom i członkom związków zawodowych — poinformował wczoraj dziennikarz PAP wybrany do Sejmu z listy OPZZ, wiceprzewodniczący porozumienia Maciej Maniecki.

„Nie chodzi nam o instytucjonalizację tego współdziałania, lecz o to, aby znajdować consensus w pracach przy ustawach istotnych dla środowisk pracowniczych” — powiedział Maniecki. OPZZ nie założy też własnego klubu w Sejmie. Zdaniem Manieckiego groziłoby to rozłaniem sił, które udało się wprowadzić do Sejmu.

Maciej Maniecki nie zamierza złożyć rezynacji z funkcji we władzach OPZZ. „Zostałem posłem jako wiceprzewodniczący związku właśnie po to, aby OPZZ miało swoją reprezentację w Sejmie” — oświadczył. (PAP)

## Rada Ministrów o współpracy z Polską

Wczoraj o godz. 12.00 rozpoczęło się posiedzenie Rady Ministrów. Rząd przedyskutował problemy dotyczące współdziałania z Polską, emigracja i Polakami za granicą, oraz podjął uchwałę w sprawie programu tego współdziałania. Rada Ministrów zapoznana się następnie z informacją nt. rozliczeń inwestycji surowcowych w Związku Radzieckim i rozpatrzyła projekt uchwały w sprawie znieślenia stanowiska pełnomocnika rządu ds. inwestycji surowcowych w ZSRR. Przyjęto także uchwałę dotyczącą zasad techniki prawodawczej. (PAP)

## Nowe inwestycje w telekomunikacji

Z początkiem listopada weszły w życie umowy pożyczkowe z Bankiem Światowym i Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, dotyczące kredytów na rozbudowę i modernizację polskiej telekomunikacji. Ogółem obejmują one 210 mln dolarów. Uzupelnione własnymi środkami po zwołaniu w najbliższych trzech latach na wybudowanie 12 automatycznych tranzystorowych central międzymiastowych, 16 linii radiowych i 4 telefonicznych linii światłowodowych. Z informacji uzyskanej przez dziennikarza PAP w Ministerstwie Łączności wynika, że do końca 1993 roku zakończone być powinny prace nad rozpoczętą w br. modernizacją warszawskiego węzła telefonicznego. Inwestycja ta korzysta z kredytu hiszpańskiego (78 mln dolarów). Realizowany jest również kontrakt z francuskim Alcatel-em Cit na sumę 390 mln franków, co pozwoli dostarczyć centrale telefoniczne do 10 województwom. (PAP)

## Rząd centroprawicowy

(Ciąg dalszy ze str. 1)

Wczoraj w godzinach porannych prezydent Lech Wałęsa rozmawiał w Belwederze z prof. Bronisławem Geremekiem. Po spotkaniu prof. Geremek oświadczył dziennikarzom, że jego rozmowa z prezydentem dotyczyła „oceny sytuacji politycznej i gospodarczej w kraju i konsekwencji jakie z tej oceny wynikają dla procesu tworzenia rządu przez przyszłą parlament”. Pos. Geremek powiedział, że „prezydent jest przekonany o potrzebie odnowienia unii sił solidarności. To przekonanie prezydenta, ja sam i Unia Demokratyczna w pełni podziela. Sądzę również, że w toku tworzenia podstaw dla stabilnego rządu Unia Demokratyczna będzie uczestniczyć tak jak do tej pory w poczuciu odpowiedzialności za losy państwa”.

Następnym gościem prezydenta był lider Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Po spotkaniu Aleksander Kwasiński powiedział oczekują-

## Państwo w państwie

(Ciąg dalszy ze str. 1)

riff”. To ona właśnie miała ów cud gospodarczy sprawić, zjeżdżając z biznesem, który powinien pozwolić na wydzielenie strefy, ogrodzenia jej (sic!), wyburzenie czego trzeba i postawienie nowego w postaci hurtowni, magazynów etc. Nikt nie wierzył w rychłą realizację pomysłu. Tymczasem, jak u Gogola, pomysł zamieniono w czyn. Posel na Sejm RP Irmino Bocheń (obecnie wybrany powtórnie) zatwierdził kilka pociągnięćmi pióra cały problem. Na papierze firmowym Sejmu RP 20 marca 1991 napisał: oświadczenie o utworzeniu Wolnej Strefy Ekonomicznej w Legnicy. Oświadczam, że z dniem 31.12.1990 roku utworzona została wolna strefa ekonomiczna w Legnicy zgodnie z piśmie prezydenta miasta Legnicy nr ZM 0717/86/90 z dnia 31.12.1990. Irmino Bocheń posel na Sejm RP, podpis nieczytelny.

W ten oto sposób prezydent Legnicy stworzył nowe prawo, a posel je po prostu przyklepał własnym oświadczeniem. Tym samym nie było już przeszkód, aby Zarząd Miasta pod-

piisał wraz ze spółką „Sheriff” a Francji wspólny dokument o utworzeniu statutu Wolnej Strefy Ekonomicznej. Strefa ta w naszym kraju nosi numer ZF 001/91. Na tym na razie koniec. 17 sierpnia tego roku posel Irmino Bocheń udzielił wywiadu francuskiemu dziennikarstwu z „Depeche de Midi”. Oświadczył tam, że w Legnicy działają strefa, czyniąca raj dla biznesu i inwestorów. W kraju tymczasem nikt o strefie nie wiedział, bo tak naprawdą jej nie było.

Nie byłoby też problemu, gdyby nie zainteresowanie francuskich brygad „bankowych” notorycznymi przestępcami finansowymi. Po nitce do kłębka dotarli oni do fikcyjnego Deco-Banku, który zlokalizowany został w Wolnej Strefie Ekonomicznej w Legnicy. Ta wolna strefa, to barak spółdzielni, od której za obietnicę ziółonych „wypożyczono” możliwość posługiwania się adresem i telefonem. We Francji aresztowano kilkanaście osób. Legnicki ślad czeka jeszcze na odkrycie. Czy przypadkiem nie szykuje nam się kolejna, wielka afera finansowa? (Mid)

## Nowy premier Japonii

72-letni Kiichi Miyazawa został wybrany wczoraj rano przez parlament na nowego premiera Japonii. Uzyskał 276 z 492 głosów w Izbie Niższej parlamentu. Wynik te go głosowania nie może być zakwestionowany przez Izbę Wyszą, kontrolowaną przez opozycję. Jeszcze tego samego dnia Miyazawa powołał nowy rząd. Zastąpił on Toshikiiego Kaifu, który we wtorek formalnie podał się do dymisji. Był on premierem od sierpnia 1989 roku. (Reuter)

## Głodówka więźniów w Przemyslu zakończona

Grupa więźniów w zakładzie karnym w Przemyslu, która jako ostatnia kontynuowała rozpoczętą jeszcze 31 października głodówkę — za konieczny wczoraj protest i sytuacja powróciła do normy.

Głodówkę zainicjowało i zorganizowało 27 osadzonych, którzy wcześniej brali już udział w buntach w innych zakładach karnych. Następnie dołączyła się do nich polowa pozostałych więźniów.

Kierownictwo zakładu przekonało protestujących, że ich postępowanie jest niezgodne z regulaminem wykonania kary pozbawienia wolności, a wszelkie skargi mogą wnieść indywidualnie do odpowiednich organów, co doprowadziło do odstąpienia od zbiorowej akcji protestacyjnej. (PAP)

## Forum Interpolu w Urugwaju

W miejscowości zdrowiskowej Punta Del Este w Urugwaju rozpoczęła się 60 sesja Zgromadzenia Generalnego Interpolu. W forum uczestniczyli około 600 przedstawicieli organów ochrony prawa ze 118 krajów.

W centrum obrad znajdują się problemy walki z narkobiznesem, międzynarodowymi przestępstwami gospodarczymi, terroryzmem i „praniem” pieniędzy. (TASS)

## Polski udział w badaniach kosmosu

W Centrum Badań Kosmicznych PAN trwają przygotowania do udziału w organizowanym przez „Intarkosmos” międzynarodowym eksperymencie „Relikt”. Będzie on obejmował satelitarne obserwacje różnych zjawisk zachodzących w przestrzeni wokółziemskiej — a szczególnie w magnetosferze naszej planety. Satelita „Relikt” będzie rejestrował tzw. reliktowe promieniowanie wszechświata, uważane za pozostałość po wielkim wybuchu. Analiza tego promieniowania dostarczy wielu informacji o przeszłości wszechświata i jego obecnej strukturze. Polscy specjaliści przygotowują do tego programu zestaw aparatury do badania plazmy kosmicznej. W skład wyposażenia satelity wejdzie także polski przyrząd do badania cząstek neutralnych w przestrzeni wokółziemskiej. Start satelity przewidziany jest w 1993 r.

## Kryminologia

**BIUROWY ZŁODZIEJ**  
Zatrzymano został przez pracownika PKP na skutek interwencji pracownicy biura przy ulicy Traugotta w Zielonej Górze. Skradł stamtąd 12 milionów złotych i złotą biżuterię. Przedmioty odzyskano. Wczoraj włamano się też do prywatnej wypożyczalni kaset przy ulicy II Armii, również w Zielonej Górze. Skradziono 184 kasety, telewizor sanyo oraz odtwarzacz na łączną kwotę 64 milionów złotych.

**TOYOTA W NATARCIU**  
Kierowca ciągnika po zasynalizowaniu skretu w lewo, został uderzony przez samochód osobowy toyotę w wyniku czego doszło do przewrócenia cięższego pojazdu. Traktorzysta z obrażeniami przebywał w szpitalu. Wypadek ten zdarzył się wczoraj w Zbąszyniu. spa

**PRZERWA W DOPŁYWIE PRĄDU W GORZOWIE**  
Dnia 8.II. od godz. 8.00 do 17.00: ul. Strumykowa, Sadowa, Grochowa, Krzywa, Kłosa, Sienna, Chabrowa, Lambora, XXX-lecia PRL.  
Dnia 9.II. od godz. 8.00 do 15.00: ul. Ślaska od ulicy Kwiatowej do ulicy Wał Poprzeczny, ul. Wał Poprzeczny, ul. Jasna. AK-1385

Spółka  
**Morawski**  
Joint Venture oferuje PRZEWOZY SAMOCHODAMI:  
chłodnia marki Mercedes o ładowności 24 tony na 32 palety oraz samochodami o ładowności 8,5 tony na 15 palet - na terenie kraju i całej Europy Zachodniej. Gwarantujemy sprawną obsługę, ceny konkurencyjne. Nasz telex 433277 Telefon 650-87 AK 1384

**GAZETA NOWA**

REDAKTOR GŁÓWNY M. Redaktor naczelny Andrzej Buczek; zastępcy redaktora naczelnego - Konrad Stangiewicz i Mieczysław Wieckowski; sekretarz redakcji - Maciej Szafarski; zastępcy sekretarza redakcji - Janusz Ampulski i Andrzej Gałka. Redakcja: Zielona Góra ul. Niepodległości 82 i 1; piętro tel. 710-71; fax 722-55; redakcja nocna telefon 19 1; telex 0482233; Gorzów ul. Chrobrego 31; telefon 226-25, 271-49; Głogów ul. Świerczewskiego 11; tel/fax 33-28 11; Lubin ul. Armii Czerwonej 1; tel/fax 42-62-15; Biuro Ogłoszeń Zielona Góra ul. Niepodległości 82 i 1; piętro Gorzów Głogów Lubin w sieć działy redakcji oraz oddziałach Gromady, agencji Ogłoszenia są przyjmowane również telefaksem 66-82. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń nie zwraca nie zamawianych tekstów, zdejść rysunków zastępcy sobie prawo skracania otrzymywanych materiałów i zmian ich tytułów. Wydawca ALPO s.c. Zielona Góra, ul. Kreta 5. Prenumerata - ogłoszenia przyjmują Przedsiębiorstwo Kolportażowe Handlowe „Ruch” w Warszawie Zakład Kolportażu i Handlu w Zielonej Górze oraz doręczyście. Druk: „Poligraf” Zielona Góra ul. Reja 1 Nr indeksu 350785.

**WAGI**

- elektroniczne z zasilaczem
- kasy sklepowe
- dziśnię
- zegarowe do 200 kg
- jubilerskie
- metkownice
- uchylne sklepowe
- szalkowe
- regaly drewniane

1710-Z'NOWA

**OGRODNICTWO SPRZEDAŻ**

Duży wybór drzewek nisko pnących (włókna, jabloń, czereśnia, śliwa, brzoźkwinie, grusze) loszewina Doniczki na chryzantemy

Agresty wysokopienne Porzeczki czarne i czerwone krzacaste i wysokopienne Argonia, barwinka, winogron, cyprys żywopłoty, clematisy, jałowce, świerki srebrne, róże i inne.

Nowa Sól, ul.Chrobrego 9, tel. 34-46 1710-Z'NOWA



## Z TERENU Z TERENU Z TERENU

### Zary „Wełna” jeszcze w dołku

„Jeżeli chodzi o sprawy finansowe, to Zagańskie Zakłady Przemysłu Wełnianego nadal są w dołku — mówi przewodniczący KZ NSZZ „Solidarność” **Mieczysław Duda** — Prowadzone są rozmowy w sprawie wejścia z naszymi towarami na rynek francuski, belgijski, fiński, niemiecki. Wykonujemy próbną partię tkanin ubraniowych dla odbiorcy francuskiego. Jeśli mu się spodoba, to możemy liczyć na poważniejszy kontrakt. Jesteśmy w kontakcie z kontrahentem w Związku Radzieckim. Nasza fabryka oferuje mu sprzedaż 250 tysięcy metrów bieżących tkanin. Jeśli się to uda, nasze zapasy zostałyby zmniejszone o połowę. Dziś w magazynach mamy wyroby wartości około 10 miliardów złotych. Załoga liczy teraz 1050 osób, a średnia płaca wynosi 1,3 mln złotych. Wszystkich nas martwi to, że moce produkcyjne fabryki nie są w pełni wykorzystane.”

(z.r.)

### Szprotawa Potrzeba więcej pary

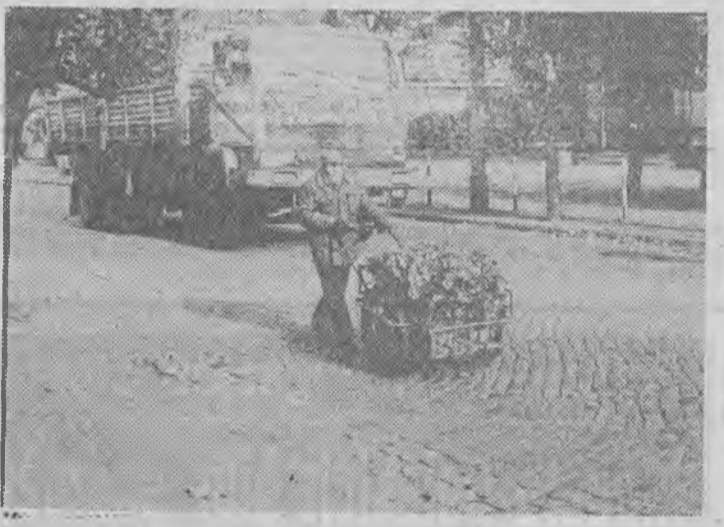
Spółdzielnia Mieszkaniowa w Szprotawie oddała w tym roku do użytku 60 mieszkań, a dalsze 40 przekaże do końca br. Taki był tegoroczny plan, który zdaniem prezesa **Romualda Gąszczaka**, zostanie wykonany. W marcu 1992 przekaże się do użytku dalsze 40 mieszkań.

Spółdzielnia liczy obecnie około 2500 członków, z tego 1500 ma już mieszkania, reszta oczekuje na przydział. O liczbie kandydatów, dysponujących pełnymi wkładami, lepiej nie wspominać, gdyż jest ona niepokojąco duża.

Największy problem — to uzbrojenie przyszłych terenów budowlanych w instalację ciepłowniczą. Wspomniany budynek, który ma być gotowy do użytku w marcu przyszłego roku, (na osiedlu Chrobrego) będzie jedynym obiektem mieszkalnym w Szprotawie ogrzewany gazem. Na doprowadzenie kanałów ciepłowniczych potrzeba co najmniej 8 mld złotych, a w następnym etapie niezbędne jest dalsze 8 mld.

Obowiązek uzbrojenia terenów pod budownictwo spoczywa na samorządzie. Niestety, na razie władze lokalne takimi kwotami nie dysponują.

(z.r.)



Transport? Można

Fot. Krzysztof Mężyński

### Zagań

### Spółdzielnia chce robić więcej

Handlowa Spółdzielnia Pracy w Zaganii, która powstała na bazie byłego Wojewódzkiego Związku Gminnych Spółdzielni, podobnie jak dawniej, zajmuje się działalnością hurtową i detaliczną. Robi to ze sporym rozmachem, bowiem miesięczne obroty w hurtie wynoszą 4 miliardy złotych.

„Mamy bardzo dużo drobnych odbiorców — mówi prezes **Władysław Niemiec** — Na razie korzystamy z pośredników, w przypadku artykułów zagranicznych, ale już wkrótce zaczniemy sami handlować, bezpośrednio z partnerami niemieckimi i nie tylko”.

Status spółdzielni pracy ogranicza jednak możliwości szerszego działania. Nie pozwala na przykład na wchodzenie w spółki z innymi organizacjami handlowymi, czy producentami. Tymczasem spółdzielnia chciałaby naprawdę robić więcej, zarówno dla siebie, jak i swoich klientów.

Dawniej załoga liczyła prawie 200 osób, obecnie tylko 50. Dom Handlowy „Rolnik” został wydzierżawiony własnemu pracownikowi. Płaca oni spółdzielni tylko czynsz. Reszta jest na ich głowie. Na pozór nic się nie zmieniło. Wszystkie stoiska funkcjonują, ale gdyby ktoś chciał kupić w dziale artykułów gospodarstwa domowego na przykład stolnicę do wyrobu kopytek i makaronu, to w „Rolniku” na pewno jej nie dostanie.

Spółdzielnia wypracowała w ciągu trzech kwartałów br. 1,2 mld złotych zysku. Można powiedzieć, że za jej bramą nadal istnieje socjalizm w postaci dawania pracownikom mydła, proszku, ręczników i herbaty. Mają oni też swoją stołówkę i ambulatorium z dwoma lekarzami. Takiej pracy trzeba się trzymać rękami i nogami.

(z.r.)

### Zagań

### Prowizja uaktywnia

Od roku Spółdzielnia Transportu Wiejskiego w Zaganii jest agencją. **Dokładnie rok temu powiedzieliśmy sobie na zebraniu, że na tą czapkę, czyli na zarząd w Zielonej Górze nikt pracować nie będzie — powiedział nam **Leonard Królikowski** kierownik działu technicznego i jednocześnie zastępca prezesa spółdzielni.**

Na kilku indywidualnych zwolnieniach pozostało tu 50 pracowników, z których zwolniono też osiem osób z administracji.

Jak dawniej świadczy się tu usługi transportowe na rzecz przedsiębiorstw głównie z województwa zielonogórskiego, ale zdarzają się też najemcy z odległych województw.

Średnia płaca w STW wynosi obecnie milion sześćset tysięcy złotych. Poprawia się dyscyplina pracy. Szczególnie wśród kierowców otrzymujących wynagrodzenie prowizyjne

asp

## Na zasłużonym odpoczynku

Ktoś zapytał niedawno Ireneusza Adamczaka, ile planuje wolnych miejsc w „swoim domu” w przyszłym roku — To było pytanie nie na miejscu — mówi dyrektor Domu Pomocy Społecznej dla Kombatantów w Zielonej Górze — Stąd odchodzi się tylko w sposób nieplanowany, nagle i na zawsze. Może tylko wiosną więcej jest zgonów, bo to zmiany temperatur i ciśnienia, których starzy ludzie nie przetrzymują. W ciągu ostatniego półrocza zwołniono się 5 miejsc. Na kolejne wciąż czekają następnymi kombatanci.

Dawny Dom Zbawidowca malowniczo położony na jednym ze wzgórz miasta daje dożywnie schronienie jednorazowo 156 osobom i zawsze wszystkie miejsca są tu zajęte. Może poza jednym, czy dwoma, które trzymają się wolne awaryjnie, na przykład przed zimą, kiedy zawsze może zdarzyć się coś nieoczekiwane.

Placówka jako taka istnieje od 1977 roku. Od początku podlegała Wojewódzkiemu Szpitalowi Zespolonemu w Zielonej Górze, a od kwietnia ubiegłego roku jest agencją, albo organem podległym Województwu Zielonogórskiemu, a dołączając Wojewódzkiemu Zespołowi Pomocy Społecznej. To właśnie Zespół kieruje obecnie pensjonariuszy do osrodka. Podstawą są posiadane przez nich uprawnienia kombatantów. Inne warunki przyjęcia to głównie brak możliwości w miarę

normalnego funkcjonowania w środowisku, brak opieki ze strony rodziny, samotność, nienajlepszy stan zdrowia. Dziś w Domu Pomocy przebywają pensjonariusze w wieku od 62 do 96 lat głównie z województwa zielonogórskiego.

Warunki życia mają tu wręcz komfortowe. Jednoosobowe pokoje z łazienką, opieka lekarska i pielęgnarska, darmowa pralnia, sala gimnastyczna i fryzjer na miejscu, zabiegi w gabinecie fizjoterapii i rozrywki kulturalne. Każdy z pensjonariuszy, który ma prawo do 60-ciu dni urlopu w roku, sam dysponuje własnym czasem i własnym kieszonkowym.

Warunkiem przyjęcia do Domu Kombatanta jest także posiadanie świadczeń emerytalno-rentowych. Z każdej renty bądź emerytury pensjonariusza potrąca się 200 procent najniższej emerytury, czyli 2 razy po 595 tysięcy, co daje 1 milion 190 tysięcy. Ta kwota, to pełny koszt utrzymania w placówce. Nie każdy jednak ma tak wysoką emeryturę, a zatem jako odpłatność przyjęto nie więcej niż 70 procent dochodów pensjonariusza, aby pozostać mu przynajmniej 30 procent dochodów jako kieszonkowe. Resztę dopłaca Ministerstwo Pracy, które zresztą przekazuje środki na całe utrzymanie placówki. Rzeczywisty koszt pobytu w Domu Kombatanta wynosi obecnie ponad dwa miliony złotych miesięcznie dla jednej osoby. Kwocie odpłatności za

pobyt w tego typu domach regulowane są na podstawie rozporządzenia Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej z lutego br. oraz Ustawy o Pomocy Społecznej.

Jednak nie tyle sprawy odpłatności, wyżywienia, czy warunków budzą ostatnio emocje wśród ludzi zainteresowanych działalnością tej placówki. W zwanym dawniej Domem Zbawidowca osrodka przebywają zarówno ludzie „zasłużeni” dla poprzedniego systemu i walczący o jego umocnienie jak i kombatanci z mocy Ustawy o Kombatantach (z 24 stycznia br.) oraz niektórych osobach będących ofiarą represji wojennych i okresu powojennego. Dzisiaj działa poza tym wiele różnych organizacji kombatantów, ale tych organizacji, tyle, albo i więcej zdan na temat jak i czy w ogóle uregulować sprawę pobytu w Domu Kombatanta różnych „osób zasłużonych i mniej zasłużonych” — Nie mam prawa do przeprowadzenia jakiegokolwiek weryfikacji — mówi dyrektor Adamczak — Chciał widać widać jeszcze są na to różne naciski. Jeśli ktoś sobie wyobraża, że można po prostu wyrzucić stąd tych ludzi będących w kresu życia, to pozbawiony jest nie tylko serca, ale i wyobraźni. Te sprawy trzeba pozostawić czasowi. Regulować je będzie wyłącznie życie.

A życie w Domu Kombatanta musi toczyć się dalej, i toczy się, zgodnie zresztą z duchem czasu. W pomie-

szczeniu po byłej sali gimnastycznej powstaje piękna kaplica. Trwają prace wykończeniowe. Na salę gimnastyczną, wygodną zresztą, nie ma wyposażoną zaadaptowano pomieszczenie po palarni, której też nie zabrakło. Wystarczyła drobna reorganizacja innych pomieszczeń. Palarnia, to jedno z miejsc, w których toczą się, co zrozumiale, spory, gorące dyskusje i spory między pensjonariuszami „nowymi i starymi”, zwolennikami i przeciwnikami weryfikacji. Niektórzy z nich to nawet dawni dobrzy znajomi.

Nowy dyrektor z konkursem, który ma za sobą kilkanaście lat pracy w pomocy społecznej wie, że przynajmniej programowo wypadłoby ponownie. Jednak problemów ma o dziwo niewiele. Są pieniądze na zapewnienie placówce normalnego funkcjonowania, a to jest przecież najważniejsze. Trochę kłopotu jest co prawda z pozyskaniem do pracy lekarza internisty — gerontologa, a także lekarza psychiatry, ale przecież nie ma sytuacji bez wyjścia.

Tymczasem raz w tygodniu kapelan, pensjonariusze jeżdżą na wycieczki, choćby do Operetki w Poznaniu. Trwają przygotowania do ślubu. W związek małżeński wchodzi kolejna para ludzi (tym razem siedemdziesięciolatków), którzy się tu poznali. Dziś mieszka w Domu Kombatanta osiemnaście małżeństw

Anna Bułat Raczynska

### Zagań

## Muzykowanie raczej profesjonalne

### Rozmowa z dyrektorem PSM I stopnia w Zaganii — Stanisławem Piniutą

— Ostatnio rozmawialiśmy krótko po objęciu przez pana stanowiska dyrektora Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia.

— Było to jedenaście lat temu. Wtedy kadra liczyła 6 pracowników merytorycznych. Obecnie jest ich 22. Udało mi się pozyskać dla szkoły bardzo dobrych nauczycieli. Szesnaście osób ma wyższe wykształcenie. Gdy zaczynałem, były tylko klasy fortepianu, skrzypiec i akordeonu. Dziś mamy jeszcze klasy saksofonu, perkusji, fletu, puzonu i fagotu. Praktycznie cały zakres instrumentalny, jaki powinna mieć szkoła muzyczna I stopnia. Uczniów w szkole mamy 140, a w Ognisku Muzycznym, którego również jestem szefem — 125.

— Czym różni się nauka w ognisku muzycznym od nauki w szkole I stopnia?

— W ognisku muzycznym uczą się wszystkie dzieci, które chcą uczyć się gry na instrumentach, natomiast w szkole muzycznej pobierają naukę dzieci już po selekcji z ogniska muzycznego. Nauka u nas nie jest zupełnie bezpłatna. Koszt instrumentów jest wysoki, toteż ci uczniowie, którzy wypożyczają nasze instrumenty do domów, uiszczają miesięcznie około 20 tysięcy złotych. Ognisko muzyczne jest etapem przejściowym. Daje okazję do sprawdzenia ucznia, do zorientowania się w szał jego uzdolnień. W szkole muzycznej nauka w dziale dziecięcym trwa 6 lat, a w młodzieżowym 4 lata. Uczą się dzieci nawet pięć i sześć lat. Najważniejsza jest chęć uczenia się gry na określonym instrumencie.

— Jaką możliwość dalszego kształcenia się mają absolwenci szkoły muzycznej I stopnia?

— Co roku szkołę I stopnia kończy około 20 absolwentów, z tej liczby tylko trzech, czterech kształci się dalej w szkołach średnich. Dlatego w ostatnim czasie złożyłem wniosek w Ministerstwie Kultury i Sztuki o powołanie szkoły muzycznej II stopnia w Zaganii. To nie jest mój kaprys, czy zachcianka wąskiego grona osób. Uważam, że absolwenci, którzy kończą szkołę I stopnia nie kształcą się dalej dlatego, ponieważ w grę wchodzi znaczne koszty. Myślę tu o internatach, dojazdach itd. Tymczasem szkoły I stopnia są również w Szprotawie i Zarach, więc absolwenci z tych placówek, mając dogodnie połączenia komunikacyjne, mogliby z powodzeniem uczyć się w Zaganii.

— I co na to ministerstwo?

— Pierwszy wniosek, złożony w ubiegłym roku, został odrzucony. We wrześniu bieżącego roku ponowiłem wniosek.

— Pana szkoła jest dobrze znana w miejscowym środowisku.

Muzyka nie miałaby sensu, gdyby nie wychodzić z nią na zewnątrz szkoły. Od najmłodszych klas organizujemy wiele imprez muzycznych dla szkół, przedszkoli, na których prezentują się nasi najmłodszy wykonawcy. I to się cieszy dużym powodzeniem. Uczniowie oprócz umiejętności manualnych powinni nabywać również odporność psychiczną. Bywa tak, że uczeń potrafi grać w domu, przed nauczycielem, ale gubi się przy większym audytorium. Nasi uczniowie od początku przygotowani są do gry na estradzie. Organizujemy też większe koncerty w Zagańskim Pałacu Kultury, kościołach, szpitalach. Mamy sporo zaproszeń. Jesteśmy więc wszędzie tam, gdzie muzyka przynosi wzruszenia i ulgę. Zorganizowaliśmy Zagański Zespół Kameralny, w którym występują filharmonicy zielonogórscy. Pokazujemy młodzieży, jak grają mistrzowie. Nasza szkoła jest współorganizatorem ogólnopolskich zgrupowań smyczkowych, które w tym roku odbyły się już po raz czwarty. Przyjechała najlepsza uczniowie i studenci ze wszystkich osrodków w kraju, a wraz z nimi najlepsi pedagodzy. Byli też muzycy z Japonii, Meksyku, Francji, Anglii. Zgrupowanie trwało trzy tygodnie. To dobry sposób przygotowywania młodzieży do udziału w konkursach międzynarodowych.

— Dziękuję panu za rozmowę i życzę, aby udało się zorganizować w Zaganii szkołę muzyczną II stopnia.

Zbigniew Ryndak

### Zary Tapicerka dla „cinquecento”

Trzy miesiące temu zorganizowano Spółkę „Auto — Dekor” w Zarach, która zajmuje się produkcją tkanin do nowego samochodu „cinquecento”, montowanego w Bielsku i Tychach. Każdego dnia schodzi z taśmy 100 nowych maluchów, czyli „pięćsetek”. Dyrektor spółki, **Stawomir Rabe**, twierdzi, że samochód ten bardzo mu się podoba. Ma wnętrze o powierzchni dużego fiata. W przyszłym roku spółka musi zapewnić tkaniny do pokrycia foteli i drzwi, a także dywaniki dla 130 tysięcy samochodów „cinquecento”. Narazie „Auto — Dekor” jest jedynym dostawcą tkanin dla nowego samochodu. Spółkę utworzyli Zakłady Tkanin Dekoracyjnych „Dekora”, partner włoski i Fabryka Samochodów Malolitrażowych Włosi mają ponad 50% udziałów, a kapitał założycielski stanowił 24 mld złotych. „W przyszłym roku powinniśmy osiągnąć produkcję wartości 70 miliardów złotych, przy zatrudnieniu 45 osób — mówi Stawomir Rabe. — Nie brakuje jednak problemów. Na przykład Włosi nadal twierdzą, że warunki w Polsce są niestabilne. Kiedy zakładaliśmy spółkę obowiązywało zwolnienie z cła, co gwarantowała nam ustawa o joint venture. Teraz prawo celne i wspomniana ustawa wzajemnie się

wykluczają. Byliśmy zwolnieni z cła na okres trzech lat. Obecnie cło musimy płacić, bo dla celników ważne jest prawo celne, a nie przepisy o joint venture. Część komponentów kupujemy za granicą. Dla przykładu — nie opłaca się kupowanie pianki poliuretanicowej w Polsce, tylko we Włoszech. Tu działa proste prawo ekonomiczne. Włosi wysysają powietrze z pianki i w ten sposób transport jest dwa razy taniej niż w kraju. W Polsce lubimy wozic powietrze”.

Od stycznia przyszłego roku spółka będzie produkowała na szeroką skalę również dywaniki samochodowe. Przygotowuje się również odrębny oddział produkcyjny, z włoskim wyposażeniem. To kosztowna inwestycja. Obecnie prowadzi się rozmowy z producentami samochodów w Związku Radzieckim i niektórych krajach zachodnich. Partner włoski, który zajmuje się od dawna produkcją tkanin samochodowych, ma na rynkach zachodnich znaczącą pozycję.

Obejrzeliśmy katalog próbek tkanin dla „cinquecento”. Uderzyło nas to, że wzory i kolory są niestabilne, wręcz ponure. Ale podobno taka teraz moda. Słowem — bez jaskrawych fajerwerków, szaro, praktycznie

(z.r.)



Z balkonów lepiej widzi

Fot. Krzysztof Mężyński



**AUTO-MOTO**

**Samochody osobowe**  
**HYUNDAI**  
Przedsiębiorstwo Handlowe  
"BISAT"  
Zielona Góra, ul. Boh. Westerplatte 9  
pok. 215, tel. 720-11 w. 290, 3532  
1613-Z

MERCEDES 207, 407, furgonetki —  
sprzedam. Międzyrzecz, tel. 25-85.  
34-Mg

**auto-komis**  
**CZEŚCI**  
**OPONY**

DO RÓŻNYCH SAMOCHODÓW  
ZIELONA GÓRA  
UL. KOZUCHOWSKA 32a  
1557-ZNOWA

**LOKALE**

**MIESZKANIE** kwaterunkowe 3 pokoje w starym budownictwie w Nowej Soli zamieniam na M-3 w nowym budownictwie — dopłace. Nowa Sól tel. 37-82. 1707-Z

**SPRZEDAM** dom o pow. 140 m kw. w rozliczeniu 2-pokojowe mieszkanie. Lubin, tel. 44-71-45, od 13 do 19. 2936-L

**DOMEK** jednorodzinny typu bungalow na dogodnych warunkach — sprzedam. Gorzów, tel. 32-45-31. 808-Zb

**AGENCJA KRAWCZAK** — wszelkie nieruchomości — kupię, sprzedam. Zielona Góra, Krótka 9, tel. 59-77, 67-265. 959-Z

**PÓSZUKUJĘ** pomieszczenia na zakład ślusarski o pow. 50—100 m kw. w Lubinie lub okolicy. Wiadomość: Biuro Ogłoszeń w Lubinie dla — 2039-L, tel. 42-62-15. 2939-L

**POKÓJ** do wynajęcia. Zielona Góra, Wyszyńskiego 51/8, tel. 620-49. 1716-Z

**MEDYCZNE**

**elka dent**

tel. 649-59 w. 266  
Zielona Góra  
ul. Zacisze 16

**GABINET**  
**STOMATOLOGICZNY**  
9.00 - 19.00

Leczenie, Protezowanie,  
Nowoczesna Kosmetyka  
Dentystyczna

Korony i Mosty System VISIO  
Alternatywa Porcelany-Express

Materiały i Sprzęt Dentystyczny  
UNITY OMS KAVO AKKU  
Lampy Polimerizacyjne  
1404-Z

**LECZENIE** i usuwanie zębów w narozdzie. Zielona Góra, tel. 291-62. 1418-Z

**PROGRAMY**  
TVP  
RADIO  
TV NIEMCY

**TELEWIZJA**  
**PROGRAM I:** 8.00 Wiadomości poranne; 8.10 Dzień dobry — poranny mag. rozmaitości; 9.10 Domowe przedszkole; 9.35 Gotowanie na ekranie — mag. kulinarny; 10 „Dynamia” — serial USA; 11.50 Wiadomości; 12—13 Telewizja Edukacyjna; 12 Agroszkola; 12.30 Od deski do deski — mag. o polskim rynku wydawniczym; 12.50 Spotkania z literaturą; 13.20 „Stanisław Wyspiański” — film dok.; 13.40 Spotkanie z literaturą — w cieniu czarnej literatury; 14.10 Swego nie znamie — Katalóg zabytków; 14.20 „Mussolini” — film dok. cz.; 14.45 Rody polskie — Zamoyscy; 15.30 Uniwersytet Nauki; 16 Studio 7 proponuje; 16.15 Kino nastolatków: „Wycho-

**GABINET ONKOLOGICZNY**

**dr med. Ryszard Kuchciński**  
specjalista schorzeń nowotworowych przyjmuje  
Zielona Góra, ul. Podgórna 46  
wtorek 13.30—14.30  
czwartek 13.30—14.30  
Rejestracja telefoniczna 42-61 wew. 534 lub na miejscu.  
1442-Z

**PRACA**

**KRAWCOWE** zatrudnię „PATTI” — Zielona Góra, Zamkowa 24D, w godz. 11.00—18.00. 1702-Z

**OSOBA** z telefonem poszukuje pracy. Zielona Góra, tel. 63-530. 1715-Z

**USŁUGI**

**INSTALATORSTWO** elektryczne. Zielona Góra, tel. 618-89. 1673-Z

**ZESTAWY TV-SAT, CX, PACE, UNIDEN.** Sprzedaż, serwis — montaż. Pawilon „MURBET”, Głogów. Galileusza 18. 3841-C

**ZGUBY**

**ZGUBIONO** pieczątkę: Usługi Techniczne Kądzysto Głęgiel, Zawadzkiego 30/11 Lublin 59-300. 2938-L

**SPRZEDAŻ**

**SZNAUCERKI** miniaturowe rodowo do pow. champion. Nowa Sól, tel. 77-921. 1708-Z

**OKNA** skrzynkowe 1 szt., plastikowe — 3 szt. nowe — tanio sprzedam. Zielona Góra, Wyszyńskiego 15/52. 1709-Z

**TANIO** sprzedam większą ilość ziemi łakowej — czarnoziem II kl. Za ładunek gratis. Nowe Miasteczko, ul. Wojska Polskiego 23, tel. 299. 1190-Z

**SPRZEDAM** kioszek metalowy oraz przyczepkę samochodową. Wiadomość: Głogów, Neptuna 9/9. 3651-C

**SPRZEDAM** barakowóz alubal typu „H” w Jeziornej. Wiadomość: Głogów, tel. 33-41-63. 3631-C

**TV NOKIA** 21 cali z teletekstem na gwarancji. Dużą wielkością DIORA z kolumnami 70 W — sprzedam. Z.G., tel. 628-34. 1717-Z

**SPRZEDAM** łóżecko piętrowe. Zielona Góra, Cyryla i Metodego 7/61, po 16.00. 1712-Z

**MATRYMONIALNE**

**IRENA**  
64-200 WOLSZTYN  
P-17  
OFERTY  
MATRYMONIALNE  
KRAJOWE, ZAGRANICZNE  
FOTOKATALOGI

**SAMOTNA** 48-letnia (inwalidka) pełna życia, bez nalogów. Pozna Pa na spokojnego, bez nalogów do lat 60. Oferty, Gazeta Nowa, dla 1711-Z. 1711-Z

**DIANA**  
58-160 ŚWIEBODZICE, skrytka 32  
Przybliża szczęście samotnym  
Fotooferty krajowe,  
zagraniczne.  
1515-Z

**EXPRESS**

**SPRZEDAM** pół biżniaka — Zielona Góra — nowy, wykonany. Cena 650 mln — 300 m kw. Oferty, Gazeta Nowa, dla 1719-Z. 1719-Z

**DOM** 80 m kw., warsztat 204 m kw. (nowe) przy trasie Skwierzyńska — Gorzów — sprzedam, wydzierżawie lub inne propozycje. Brzozowiec 22 A. 66-446 Deszczno. 771-Zb

**TANIO** sprzedam drzwi do garażu. Z.G., tel. 659-75. 1718-Z

**TRANSPORT** towarowy (1,2 tony) 2.000 zł za km. Gorzów, tel. 287-93, 811-Zb

**BIURO TURYSTYCZNE „KARPACZ”**  
Oddział Lubin, ul. A. Czerwonej 1, tel. 44-17-29  
58-548 Karpacz, ul. 1 Maja 52, tel. 19-547  
oferuje — informację turystyczną — ubezpieczenia „WARTA” — wczesny i wycieczki krajowe i zagraniczne — noclegi, wyżywienie, przewodnicy — bilety PKP „Wars”, przewozy, paszporty.  
**ZAPRASZAMY!!!** 2940-L

**BIURO TURYSTYCZNE „KARPACZ”**  
Oddział Lubin, tel. 44-17-29  
Karpacz, tel. 19-547  
**„ANDRZEJKI”**  
28.11.—1.12.91 Pec pod Śnieżką. Cena 275.000 zł, w tym: autokar, noclegi, wyżywienie, strip tease w noc andrzejkową.  
**„SYLWESTER '91”**  
Termin 28.12.91—4.01.92. Tylko 880.000 zł — noclegi, trzy posiłki dziennie, dojazd autokarem, bal sylwestrowy.  
2940-L

**HURTOWNIA ODZIEŻY**  
**IMPORTOWANEJ I KRAJOWEJ**

\* ZAPRASZA WŁAŚCICIELI SKLEPÓW I HANDLOWCÓW  
\* POSZUKUJE DOSTAWCÓW Z BRANŻY ODZIEŻOWEJ  
\* NAWIĄŻE WSPÓŁPRACĘ I OTWORZY FILIE NA TERENIE ZACHODNIEJ POLSKI

**POZNAŃ - RATAJE**  
**OŚ. PIASTOWSKIE 25**  
**KLUB MPIK TEL. 766-381**

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE : 8.00 - 19.30 , SOBOTY 9.00 - 14.00**

wawca” — serial USA; 16.40 Dnia młodych widzów: Latający Holender — Klub Zdobyców Oceanów; 17.15 Teleexpress; 17.30 Kinomania; 17.55 Klinika zdrowego człowieka; 18.15 Świat w oczach Lema; 18.30 Encyklopedia II wojny światowej; 19 Zielona linia — program Red. Rolnej; 19.15 Dobranoc: „Opowieści wełniarskie”; 19.30 Wiadomości; 20.10 „Dynamia” — serial USA; 20.55 ABC ekonomii; 21.10 60/90 — magazyn; 21.40 Studio Sport — Puchar UEFA w piłce nożnej; 22.25 Rozmowa z rzecznikiem praw obywatelskich prof. Ewą Łętowską; 23.25 Wiadomości wieczorne; 23.45 Jutro w programie; 23.50 BBC — World Service.

**PROGRAM II:** 7.30 Panorama; 7.35 Rano; 8.10 „Ulisses 31” (10) — serial; 8.35 Telewizja Biznes; 9 „W labiryncie” — serial TP; 10 CNN — Headline News; 10.10 Język niemiecki (6); 16.25 Powitanie; 16.30 Panorama; 16.40 „Pokolenia” — serial USA; 17 Magazyn ekologiczny — Co po nas zostanie; 17.25 „Allo, Allo” serial ang.; 18 Program lokalny: 18.30 „National Geograph”; 18.35 „Poszukiwacz” — serial dok. USA; 19.30 Język angielski (36); 20 Moje książki; 20.30 Ruch muzyczny — program publicystyczny; 20.50 Sport; 21 Panorama; 21.20 „Świa-

dek” — film weł. z 1989 r.; 23.10 „997” — kronika kryminalna; 24 Panorama.

**RADIO**

**PROGRAM I:** 5. 6.02, 6.30, 8, 9.02, 10.02, 11, 13, 14, 15, 16, 20.45, 21.55, 22 — wiadomości; 5.20 Gimnastyka poranna; 5.30 Poranne rozmaitości; 6—8.30 Sygnały dnia; 8.30 Radio Biznes; 9—10.30 Czwarty pory roku; 10.40 Przeboje non stop; 11.30 Szkoła gadać...; 12.05 i 19 z kraju i ze świata; 12.35 Radio kierowców; 13.08 Nutka sercu bliska; 13.35 Rolnicza antena; 14.05 Muzyczna Jedynka; 16.10 Aktualności; 17 Dzieńnik Radia Watykańskiego; 17.30 Radio Sat.; 19.30 Radio dzieciom: „Bra dia Lwie Serce”; 20 Transmisja meczu o Puchar Zdobyców Pucharów: FC Brugge — GKS Katowice; 22 Koncert żywych; 22.15 Encyklopedia wielkich głosów; 23 Dzieńnik wieczorny — wydarzenia dnia; 23.30 Świat muzyczny; 0.10—3 Muzyczna noc.

**PROGRAM II:** 8, 11, 14, 16, 18.55, 21.20, 24 — wiadomości; 6—8 Program I na antenie; Program II; 8.20 i 9 Mozaika muzyczna; 8.40 i 22.45 „Małarz świata udu”; 9.30 i 17.50 „Tańczący z wilkami” — ode;

9.40 Czas na jazz; 10 Między klasy cyzmem a romantyzmem; 11.05 Radio kontakt (44-72-75); 12.45 Muzyczny atlas Polski; 13.20 Album operowy; 14.05 Zapiski ze współczesności; 14.20 Chórna estrada młodych; 14.50 Pamiątki i wspomnienia; 15 Repetytorium; 15.30 Etniczne podróże muzyczne; 16.30 Wielkie dzieła, wielcy wykonawcy; 17.20 Z kolekcji płytowej „Vivartu”; 18 Środa chopinowska; 19 Witryna sztuk wszelkich; 19.30 Wieczór w filharmonii; 20.40 Dzieła Tadeusza Bairda; 21.25 Giovanni Guareschi „Don Camillo” (3); 22 Czas na jazz; 23.05 Nieznany wiek XX; 0.15 Musica notturna.

**PROGRAM III:** 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 1 — serwis Trójki; 5—9.05 Zapraszamy do Trójki; 8.30 i 13 Russell O'Neil „Diabelski zawód” — odc.; 8.45 Business news; 9.05—15.05 Słuchaj razem z nami; 10.05 Codziennie powieść w wydaniu dziękowym: „Między ustami a brzegiem pucharu” — Maria Rodziewiczówna; 12.05 W tonacji Trójki; 13.10 Powtórka z rozrywki; 14.10 W kleszczach reggae; 15.05 Brum; 16—19.05 Zapraszamy do Trójki; 18.10 Informacje sportowe; 19.15 Muzyczna poczta UKF; 20.15 Trzy kwadransy jazzu; 21.05 O Wisławie Szymborskiej — aud.; 22.08 Między

narodowy Rok Mozartowski; 23 To był dzień; 23.25 W kręgu ballady: Harry Conics — Jr (1); 23.50 Jolan Chang „Tao miłości i seksu”; 0.05 — 2 Trójka pod księżycem.

**PROGRAM IV:** 6, 6.30, 7, 7.30, 7.55, 12.30, 17, 18, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 22, 23, 23.55 — wiadomości; 6—8 Radio Wolna Europa; 8 i 16.35 Muzyka i języki obce; 8.30 Impulsy; 9 Radio najmłodszych; 10 Świat muzyki: Pieśń; 10.30 Dziś pytanie, dziś odpowiedź (tel. 628-57-12 czynny w czasie trwania programu); 11.20 Etniczne podróże muzyczne; 12.35 Widnokrag; 12.50 Alfabet piosenki; 13 Z archiwum Czwórki; 13.30 W galerii muzyki; 14.30 Wokół ziemi: Przyroda a chemia; 15 Repetytorium: Historia i kultura; 15.30 Mała encyklopedia muzyki; 16 Kwadrans słuchaczy (tel. 628-57-12 czynny całą dobę); 16.25 Uniwersytet otwarty; 17—24 Radio Wolna Europa: 18.10 Widziane z kraju; 18.30 Co nowego na Wschodzie; 19.30 Wieleżorne spotkania; 21.30 Polacy na świecie; 22.10 Fakty, wydarzenia, opinie; 23.10 Panorama dnia.

**RADIO ZIELONA GÓRA**  
6 Radioporanek; 8.30 Reklama na telefon — I; 10—14 Radio — Teraz — Cz. Markiewicz; 14 Reklama na telefon — II; 15 Cudowne lata — A. Nawrocki; 16 BBC + wiad lokal.; 16.15 Antenowe listy — T. Florkowski; 16.30 Przeboje, przeboje; 17 Spotkanie z komputerem; 17.30 Muzyczne rozmaitości — E. Banachowicz; 18 Muz. relaks; 18.30 Gorzów — Ludzie i sprawy; 19 Black and white czyli barwy jazzu; 20—22 Radiowiec — T. Krupa; 22 Progr. BBC; 23 Muzyka do poduszki; 23.45 Senas usypiający; 24 Zakończenie programu.

**BIURO OGŁOSZENI**  
zaprasza  
**Zielona Góra 710-77,**  
**Głogów 332-911,**  
**Gorzów Wilk. 271-49,**  
**Lubin 426-215**



SUBARU JUSTY - NR 2

Japońskie samochody są odporne na korozję i niezawodne. Przynajmniej wtedy, gdy są stosunkowo nowe. Samochody niemieckie ukazują swoje zalety dopiero w starszym wieku. Taki jest wynik badań, przeprowadzonych przez niemieckie Stowarzyszenie Nadzoru Technicznego (TUV), które skontrolowało w ub. roku dziewięć milionów samochodów.



TOYOTA CARINA - NR 1

## ŁADNIE SIĘ STARZEĆ

Typ samochodu	Usterki w proc.	Typ samochodu	Usterki w proc.
Toyota Carina	2,3	VW Golf/Jetta	6,2
Subaru Justy	3,6	Suzuki Swift	6,2
Toyota Corolla	4,3	Toyota Celica	6,3
Mitsubishi Colt	4,5	Opel Kadett	6,3
Nissan Sunny	4,5	Peugeot 309	6,4
Toyota Starlet	4,7	Nissan Bluebird	6,4
Opel Ascona	4,9	Opel Corsa	6,4
Mercedes 200-300	4,9	Nissan Micra	6,5
Nissan Cherry	4,9	Opel Senator/Monza	6,5
Honda Civic	4,9	Daihatsu Charade	6,7
Audi 100	5,1	Subaru 1800	6,8
Mercedes 190	5,3	Volvo 242-264	6,8
Ford Scorpio	5,3	Honda Accord	6,9
Ford Sierra	5,5	Mitsubishi Space	7,1
Mazda 626	5,5	Mercedes klasy S	7,3
Toyota Tercel	5,7	Porsche 924-944	7,3
Volvo 340-360	5,7	BMW serii 7	7,5
VW Polo/Derby	5,8	BMW serii 3	7,5

Co trzeci dziesięcioletni samochód jeżdzący po niemieckich drogach zagraża bezpieczeństwu ruchu. W czasie badań technicznych znajduje się w nim tyle usterek, że kontrolerzy są zmuszeni odmówić wydania zaświadczenia dopuszczającego do ruchu. Wśród samochodów ośmioletnich aż co piąty nie przechodzi przez sprawdzian TÜV z powodu „istotnych usterek”. I pomyśleć, że wiele z tych wrań powędrowało do Polski...  
W raporcie TÜV obejmującym 76 modeli samochodów osobowych i kombi, trzy terenowe i trzy mikrobusy, wymienia się najbardziej typowe defekty.  
Wyniki tego bilansu są bardzo pochlebne dla japońskich producentów samochodów: aż sześć pojazdów z Dalekiego Wschodu zajęło czołowe miejsce na liście pięcioletnich samochodów, wyróżniających się najlepszym stanem technicznym: TOYOTA CARINA, SUBARU JUSTY, TOYOTA COROLLA, MITSUBISHI COLT, NISSAN SUNNY i TOYOTA STARLET.  
Najlepsze samochody niemieckie znalazły się dopiero na siódmym miejscu. Wśród OPLI ASCONA i MERCEDESÓW serii 200 — 300 tylko 4,9% nie przeszło pomyślnie przez badania. Zupełnie inaczej

wygląda to na drugim końcu skali: aż w 28,1% pięcioletnich CITROENÓW 2 CV i w 28,9% ŁAD NOVA już po pięciu latach wykryto defekty zagrażające bezpieczeństwu ruchu.  
A oto najczęstsze braki pięcioletnich samochodów: 5,5% pojazdów miało niedostatecznie sprawne hamulce, u pięciu procent wyciekł olej z silnika lub skrzyni biegów, 4,8% miało niesprawny układ wydechowy, w 4,1% zakwestionowano opony jako nadmiernie zużyte.  
Obraz ten zmienia się wraz z wiekiem samochodów. Co piąty samochód w wieku dziesięciu lat lub starszy posiada widoczne gołym okiem ubytki spowodowane korozją. Także samochody japońskie nie są tu wyjątkiem. Toyoty, Mazdy i Nissany, które mają za sobą osiem lat użytkowania, są oceniane przez TÜV już tylko jako „średniej jakości”. Tutaj najlepsze są samochody niemieckie: OPEL ASCONA, PORSCHE 924/944 i MERCEDES steryl serii 200 — 300. Prowadzą na liście najlepszych samochodów ośmioletnich.

Typ samochodu	Usterki w proc.	Typ samochodu	Usterki w proc.
Peugeot 305	7,9	Mitsubishi Pajero	11,8
Ford Fiesta	8,2	Mazda 929	11,8
BMW serii 5	8,5	Fiat Ritmo	11,9
VW Bus	8,8	VW Garbus	12,8
VW Scirocco	8,9	Fiat Panda	12,8
Volvo 740-760	8,9	Renault 5	12,9
Mazda 323	8,9	Peugeot 505	13,0
Fiat Uno	8,9	Citroen BX	13,1
Renault 21	9,0	Citroen CX	13,9
Renault 25	9,2	Opel Manta	14,1
Suzuki Alto	9,3	Nissan Patrol	14,2
Ford Escort/Orion	9,8	Ford Transit	15,6
Daihatsu Cuore	9,9	Citroen Visa	16,1
Opel Rekord	9,9	Mitsubishi L300	18,2
VW Passat	10,3	Seat Ibiza	18,8
Suzuki SJ	10,7	Renault 4	24,1
Mitsubishi Galant	10,9	Citroen 2 CV	28,1
Peugeot 205	11,0	Lada Nova	28,9

przedruk za:



### GORZOWSKA INNOWACJA - POLONEZ BEZ...GAZNIKA!

Niedawno przed siedzibą Automobilklubu Gorzowskiego odbył się pokaz i testowa jazda najoszczędniejszego samochodu POLONEZ. Jego właściciel, gorzowianin pan Stanisław Pluta, dokonał wielu zmian w układzie zasilania silnika: np. zamiast gaźnika — układ odprowadzający bogatą mieszaninę paliwową, kierowaną do kolektorów ssących. To rozwiązanie zapewni bardziej równomierny skład mieszanki i jej dokładniejsze spalanie.  
Przeróbki te spowodowały, że średnie zużycie paliwa w POLONEZIE p. Pluty wynosi niewiele ponad 4 litry na 100 km, a zwiększyła się tzw. dynamika samochodu. Jego pomysłowy właściciel bez trudu może jechać swoim „Poldkiem” z szybkością 170 km/godz. — i to bez obawy o zmniejszenie żywotności silnika, który przejechał już ponad 230.000 km bez remontu głównego.  
Rewelacjami tymi zainteresowała się warszawska FSO, ale zapewne skończy się tylko na... zainteresowaniu. Fabryka obecnie „przesławia się” bowiem na produkcję silników francuskich (dobrech, lecz drogiech) i nie oplaca się jej inwestowanie w silnik, którego konstrukcja wywodzi się z FIATA 1300/1500 opracowanego dokładnie 30 lat temu. Powstaje więc problem: co zrobić z pomysłem gorzowianina, skoro FSO nie chce lub nie może, a tysiące kierowców „konwencjonalnych” samochodów z tej fabryki chciałoby, aby ich samochody były oszczędniejsze i bardziej dynamiczne? Może więc znajdzie się jakaś inna firma, która podejmie produkcję głowic silników i układów zasilania według patentów pana Stanisława Pluty? Przecież stawiamy na przedsiębiorczość, a w tym przypadku wszyscy mogą być zadowoleni.

Marlusz Pieprzka

### Zupełna nowość na rynku usług! W ZIELONOGÓRSKIM POLMOZBYCIE

- zapłata za naprawę samochodu w trzech ratach:
- Ratalną sprzedają usług objęte są naprawy, których łączny koszt (materiał + robocizna) przekracza kwotę 3 mln zł
  - Wpłata gotówkowa przy odbiorze pojazdu wynosi min. 30% kosztów naprawy
  - Udzielamy kredytu w wysokości:
    - 1,5 mln zł + jednorazowa obsługa kredytu 50 tys. zł
    - 3,0 mln zł + jednorazowa obsługa kredytu 100 tys. zł
    - 4,5 mln zł + jednorazowa obsługa kredytu 200 tys. zł
    - 6,0 mln zł + jednorazowa obsługa kredytu 300 tys. zł
- Szczegółowych informacji udziela pracownicy Stacji Obsługi.  
**SKORZYSTAJ Z OFERTY ZIELONOGÓRSKIEGO POLMOZBYTU. ASO ZAPRASZA!**

### HANDEL ARTYKUŁAMI MOTORYZACYJNYMI ZAWSZE OPŁACALNY

**P.P. Polmozbyt Zielona Góra przypomina o trwającym konkursie "Polmozbyt Twoim Dostawcą"**  
Dokonując zakupów w naszych Hurtowniach możesz wygrać: SAMOCHÓD FSO POLONEZ TRUCK - PRZYCZEPĘ BAGAŻOWĄ nagrody pocieszenia od 3 do 1 mln zł  
KUPCÓW - HANDLOWCÓW zapraszamy do naszych Hurtowni Zielona Góra, al. Wojska Polskiego 63, tel. 60-600 w. 211, 212 Świebodzin, ul. Łąki Zamkowe 1, tel. 221-32 Szprotawa, ul. Kolejowa 10, tel. 39-16 Żary, ul. Zagańska 44, tel. 34-09, 33-38 Gostyń, ul. Wrocławska 140 a, tel. 228-62  
O SZCZEGÓLACH KONKURSU INFORMUJĄ PRACOWNICY HURTOWNI.

### ZAPAMIĘTAJ. HURTOWNIE POLMOZBYTU TWOIM DOSTAWCĄ



### AUTO GIEŁDA

MARKA	ROK	GORZÓW	ŁÓDŹ	POZNAŃ	SZCZECIŃ	WARSZAWA	WROCŁAW	ZIELONA GÓRA
FSM 126p	'91	28	28-30	29,5-33	29-30,6	29-32	27-34,5	28
	'90	25,5-28,5	25-28	25-28-5	27,2-27,5	25-29	23,5-28,5	25,8-27
	'89	21	22-25	22-27	23-24,6	21-24	21-25	21,5-24
	'88	18,5	21-23	19-22,5	19,2-19,8	18-19	19-20,5	21-22,5
	'87	16,5-17-3	19-20	17,5-19,3	17	17,5	17-17,4	19,5-20
	'86	15	15-18	13-16,8	15-15,1	14,5	14-18	15-17
FSO 125	'91		39			34-49	39-40	
	'90		33-36	36-39	32-35	35	29-38	34
	'89		27-30	30-35	30	28	27-32	
	'88		23-27	24-31	26	19	23-27	
	'87		21-25	18-25	23,5-25	23	24	24
	'86	18	16-19	18-23,5	18-19		20-21	15-19
POLONEZ	'91			53	53		53	
	'90		48-51	44-50	44-45	45-48	44-52	
	'89		36-39	36-44	30-39	40	36-42	
	'88		30-36	34-42	37-38	33	35,5-37,5	
	'87		24-30	28-31	30-34	31-42	31-36	
	'86	26	23-27	25-29	25,5-27		24-29	
CARO				69		63	98(citroen)	65
SKODA	5-100	FAVORIT	FAVORIT		FAVORIT	FAVORIT	FAVORIT	
	6,5(73)	59(91)	64(91)		55-63(91)	60(91)	60(91)	
ŁADA	2106	SAMARA	SAMARA		SAMARA			
	25(86)	55(91)	58-60(91)		53-62(91)		50(90)	
AUDI		80	80	100	100 2,0	80	100	
	35(83)	138(88)	150(90)	67(84)	96(86)	210(91)	85(84)	
BMW		324	(BENZ)	520D	525i			
	25,5(78)	130(88)	97(84)	120(86)	90(85)			
CITROEN		AX 11		BX 1,6 TRS	AX 11			
		68(88)		95(90)	62(88)			
FIAT	DUNA	TIPO		UNO 75	REGATA 1,3		CROMA	
	60(88)	106(90)		40(86)	47(85)		94(88)	
FORD	SCORPIO	SCORPIO	FIESTA	FIESTA 1,6 D	SIERRA 2,3D	PROBE GT 2,2	SCORPIO	
	107(88)	124(88)	85(90)	90(90)	75(86)	235(91)	87(86)	
MAZDA		626			626D	323 1,3		
		72(87)	88-89(90)		79(87)	73(87)		
MERCEDES	190	250 D	BENZ	250D	190E	300D		
	120(84)	330(91)	170(87)	200(86)	115(84)	500(91)	509810	
MITSHUBISHI	GALANT	COLT		STARION	COLT			
	68,9(87)	90(89)		40(83)	95(88)			
NISSAN		PULZAR			SUNNY		SUNNY 1,2D	
	10,5(79)	110(88)			51(84)		125(89)	
OPEL	ASCONA	KADETT 1,8	KADETT	KADETT 1,3	KADETT 1,6D	KADETT 1,6	KADETT	
	64(86)	120(91)	115(91)	70(86)	42(84)	105(90)	98(86)	
PEUGEOT	405 GL	405	205	205 1,8	205	205SR	505	
	99(88)	98(88)	117(91)	70(88)	59(86)	90(90)	70(85)	
RENAULT		COROLLA	5	5	5 TURBO		22 MEDALION	
		78(86)	63,7-65(87)	80(90)	95(88)		100(88)	
TOYOTA		CORINA	GOLF		CAMRY		STARLET	
		56(84)	115(91)	130(87)		130(89)	51(88)	
VOLKSWAGEN	GOLF GL	740	GOLF	GOLF 1,6D	GOLF 1,6D	PASSAT CL	70L	
	160(91)	99(85)	89(87)	84(87)	97(88)	205(91)	69(85)	
VOLVO		3432		340D	740			
		25(82)		76(87)	75(88)	98(84)		

RUCH W INTERESACH NIEWIELKI WYBÓR PREZENTOWANYCH AUT NA WIEKSZYCH GIEŁDACH MOŻE ZADOWOLIĆ KAŻDEGO POTENCJALNEGO NABYWCĘ. NADAL SPADA ZAINTERESOWANIE STARSZYMI ROCZNIKAMI ZACHODNICH POJAZDÓW OKAZUJĄ SIĘ BYĆ „AWARYJNE” KTO TO PRZEWIDZIAŁ? TAKIE SAMOCHODY!  
Opis: KOSTEF







## Główny atut — kompetencja (II)

Z Andrzejem Żywieniem, współwłaścicielem firmy „STATUS” w Zielonej Górze, stypendystą rządu australijskiego rozmawia Ewa Tworowska-Chwalibóg

— Czy konferencja typu Europa — Australia, w której uczestniczyłeś to coś wyjątkowego, czy tego typu meetingi zdarzają się tam często?

— Negocjacje, jak te których byłem świadkiem prowadzone są tam — na wyższym bądź niższym szczeblu — na co dzień. U nas unębyły w słowach.

— Prawdopodobnie górę bierze tam kompetencja?

— Tak. Co ciekawe, tam na określonym stanowisku, bez względu na to, kto je w danej chwili zajmuje, podejmuje się zawsze taką samą lub prawie taką samą decyzję. Z kompetencji poszczególnych pracowników wynika świadomość, że podjęcie tej, a nie innej decyzji będzie najkorzystniejsze z punktu widzenia firmy. Tymczasem u nas, w zależności od tego, kto będzie na określonym stanowisku, decyzje będą diametralnie różne.

Wypada dodać, że Australijczycy są bardzo wąsko wyspecjalizowani. Wykształcenie ogólne Polaka po studiach jest o niebo wyższe niż jego rówieśnika w Australii. Natomiast oni w swoich „dziakach” są perfekcjonistami, a to co robią, prawie nigdy nie bywa chybione.

Z punktu widzenia jednostki jest to niekorzystne, natomiast z punktu widzenia gospodarki — bardzo dobre.

— Kto wykladał na Twoich seminariach?

— Wszystkie pieniądze, które rząd przeznaczył na realizowanie przez nas program otrzymały firmy, które wygrały przetarg na jego prowadzenie.

— Czy były to jak popularne u nas firmy consultingowe?

— Nie, to były instytuty naukowe. Przetarg wygrało consortium, w skład którego wchodziły 3 instytuty: Hawthorn Institute of Education w Melbourne, Swinburne Institute of Technology w Melbourne i Overseas Project Corporation of Victoria.

Muszę dodać, że do tamtejszych firm consultingowych mam duży szacunek. Tymczasem w Polsce nikt nie kontroluje ludzi, zakładających firmy consultingowe, marketingowe. Tworzą spółki z o.o., zbierają pieniądze od zleceniodawców, którym potem udzielają nie zawsze prawdziwych informacji. W Australii wszyscy muszą mieć stosowne papiery! — oczywiście — wiedzę. Jedną nieprawdziwą informacją z firmy i ona... przestaje istnieć. Dostaje wyciżony bilet, pisze o niej prasa, a ci, którzy ewentualnie mogliby korzystać z jej usług dowiadują się o niekompetencji pracujących tam ludzi. Tracą oni pieniądze, ponieważ muszą zwrócić je tym, którzy w nich zainwestowali — zlecając określoną pracę. Mam świadomość, że my dopiero zaczynamy, więc trudno ustrzec się błędów.

— To byli teoretycy czy praktycy?

— W Australii obowiązuje zasada, że na uczelnie przychodzi głównie praktycy z przemysłu. Instytuty jeśli posiadają wolne miejsca dla wykładowców, ogłaszają konkursy na określone stanowiska naukowe. — Rząd finansował program, a w

jaki sposób utrzymywał się?

— Zakwaterowanie było opłacane z pieniędzy przeznaczonych na kurs. Wraz z Polakami miałem do dyspozycji niewielki domek z ogrodem. Co 2 tygodnie dostawaliśmy 305 dolarów australijskich, za które mieliśmy się utrzymać. Ponieważ żywność jest tam bardzo tania, w zupełności to nam wystarczało. Ponadto otrzymywaliśmy pieniądze na książki, które — ich zdaniem — były niezbędne do wzbogacenia naszych wiadomości.

— Nie musieliście więc pracować po nocach, by móc normalnie egzystować?

— Oni wiedząc, jaki ponieśliśmy wysiłek, zagwarantowali nam do tego stosowne warunki. Kurs był tak potwornie intensywny, że o dodatkowej pracy nie mogło być mowy. Australijczycy mieli świadomość, że musimy mieć odpowiednie warunki do nauki. W innym przypadku zmarznąłby własne pieniądze, zainwestowane w ten kurs, ponieważ nie przyswoimy sobie wiedzy, jaką chcieli nam przekazać.

— Czy ten program był aż tak wyczerpujący?

— Graduate Certificate in Business Administration — nazwijmy je podryglowymi studiami z zarządzania trwają normalnie przez 2 semestry po 3–4 godziny dziennie. Ten program — by było dla nich taniej — był zintensyfikowany na tyle, że zajęcia miałyśmy od 9 rano do 5 po południu z godziną przerwą na lunch. Potem należało zrobić zakupy, coś ugotować. Pożniej był czas na naukę. Chodziłem spać między 2 a 2.30 w nocy. Nie dawa się inaczej. Pisaliśmy także prace. W sumie 16 raportów o objętości 150 stron maszynopisu.

— Mieli sprawdzają jak przyswajasz wiedzę?

— U nich obowiązuje taki właśnie system — pisemne egzaminy. Stanowiły podstawę do oceny końcowej.

— Jakie korzyści wyniosłeś z uczestnictwa w tym programie? Co będziesz mógł wykorzystać w Polsce?

— Przede wszystkim dało mi pojęcie o tak zwanym Zachodzie, choć tak naprawdę to jest Wschód. Wiem, jak oni na co dzień prowadzą swoje firmy i mogę to porównać z polską codziennością. Nie wiem, na ile będę mógł się przedrzeć przez naszą biurokrację. Będę próbował. Kontaktowałem się z ludźmi z różnych krajów, bo stypendyści byli z Azji, z Afryki. Nauczyłem się przy nich, że Polska nie jest żadnym wyjątkowym krajem i musimy zdać sobie z tego sprawę. Powszechnie pojęcie Polaka jest takie, że jesteśmy bardzo pokrzywdzeni przez los i lacy biedni, więc wszyscy powinni nam pomagać, dawać kredyty, a my jeszcze będziemy płakać. Wydaje mi się, że można u nas wiele zrobić, o ile skorzystamy z bzdurną polityką i sprowadzaniem wszystkiego, co tylko się da. Należy importować przede wszystkim to, co jest potrzebne do produkcji towarów wysokiej jakości, które potem

można byłoby sprzedać zagranicą.

— Myszysz o imporcie technologii?

— Trzeba je sprowadzić ponieważ cały przemysł jest totalnie zdekapitalizowany. Trzeba także kupować te surowce, których nie mamy. Po to by wytworzyć towary, które będziemy mogli wysłać zagranicę. Tylko eksport pozwoli nam wydignać się z obecnej biedy. Powinny być postawione barierze celne, aby uniemożliwić import określonych artykułów. Jestem przekonany, że to się dzieje. Tak było przed moim wyjazdem i nie się nie zmieniło. W Czechosłowacji i na Węgrzech tego nie ma. Pewne rzeczy robi się tam z głową. Importuje się głównie to, co rozkreci eksport, a nie to, co można wyprodukować u siebie.

— Jakie bezpośrednie korzyści wyniosłeś „STATUS” z Twojego pobytu w Australii?

— Przede wszystkim kontakty. Nawiązałem ich bardzo wiele z firmami, które są zainteresowane na przykład joint-ventures z polskimi partnerami. W różnych dziedzinach, choćby przetwórstwa żywności, produkcji pomocniczego sprzętu medycznego, chemikali, czy efektownego sprzętu biurowego z tworzyw sztucznych. Najbardziej — to ludzi — jestem zainteresowany swoją firmą i swoją osobą, ale naprawdę jestem zainteresowany także tym, by Polska stanęła na nogi, bo inaczej wszyscy dostaniemy po głowie. Giupio żyć w kraju satelickim Rosji czy Niemiec, bo bez zmian w gospodarce do tego dojdziemy. Mogłbym zorganizować wizyty różnych firm zagranicznych, nie tylko z Australii. Kontaktowałem polskie firmy z nimi. Udzielałem konsultacji, lecz bardziej profesjonalnych od tych, które proponują niektóre firmy consultingowe, dotyczące „business plan” i eksportu, bo promocja towaru za granicą nie jest prostą sprawą.

Ponadto mógłbym zorganizować wystawę polskich firm w Australii. Tam istnieje organizacja rządowa, która zajmuje się promocją importu. Mają tereny wystawowe, które udostępniają państwom dysponującym tytułem kraju rozwijającego się — oczywiście przyznawanego przez Australijczyków. Polska otrzymała taki status. Te tereny to 250 metrów kwadratowych w Melbourne i tyle samo w Sydney. Nie płaci się za nie. To miejsce dla 15 firm, których ekspozycje mieści się w jednym kontenerze. Oczywiście trzeba ponieść pewne koszty, choćby transportu kontenera oraz przelotu ludzi z tych firm. Jeśli znajdzie chętni na tę wystawę firm, mógłbym ją zorganizować w połowie przyszłego roku.

— Czy znajdziesz chętnych?

— Nie wiem. Mam świadomość, że wszyscy liczą się z groszem. Natomiast niewielu rozumie, że promocja to podstawa. Nie można siedzieć i wysyłać telexów pod hasłem: mamy ogórki w słoikach, kupcie je. Trzeba je tam pokazać, bo chętni do nawiązania kontaktów są, tylko muszą się dowiedzieć, co to jest.

— Chciałbyś mieszkać w Australii?

— Tak, może nie na zawsze, ale na jakiś czas. Chciałbym jeszcze raz zobaczyć Australię i chciałbym, by było to udziałem moich bliskich. To jest po prostu cudowny kraj.

— Czy mógłbyś choć część wiadomości uzyskanych w Australii przekazać Czytelnikom „Gazety Nowej”?

— Oczywiście.

— Dziękujemy Ci za rozmowę a ponieważ drukujemy pierwszy odcinek Twoich prad.



Mogę zorganizować wystawę polskich towarów w Australii — mówi Andrzej Żywienie

Fot. Marek Woźniak

dzień o naszym istnieniu.

— Będą zainteresowani naszymi produktami?

— Jakość sprzedawanych tam towarów — na szczęście — jest niższa od tej wymaganej przez zachodnioeuropejskie rynki. To dosyć łatwy odbiorca. Kwestią jest tylko odległość i cena, mimo wszystko.

— To daleki zakątek świata... — Prezentujesz tradycyjny sposób myślenia — Boże, Australia, to na koru świata. To około 24 godziny lotu samolotem lub od 3 do 6 tygodni statkiem.

— Dlaczego uważasz, że polskie towary mają szansę zdołania tamtego rynku?

— Oni wiele produktów ściągają z Chin, które są tanie, lecz prezentują bardzo niską jakość. Wiem, że u nas są firmy, produkujące artykuły o wielo wyższej jakości, więc stanowi ona wyłomienie jakości w tej branży.

— Wspomniałeś, że wiele osób okazało chęć nawiązania kontaktów gospodarczych z Polską. Czy były to kurtoazyjne stwierdzenia czy naprawdę są zainteresowani naszym rynkiem?

— Oni naprawdę szukają kontaktu, by złożyć firmy joint-ventures bądź coś na kształt prostego importu albo eksportu. Niektórzy z nich jeszcze w tym roku przyjadą do Polski. Możliwość jest bardzo wiele, lecz należy wszystko odpowiednio przygotować.

— Proponowali Ci, byś został?

— Przed wyjazdem musiałem podpisać deklarację, że przez 2 lata nie będę się ubiegał o wizę australijską. Tamtejszy rząd wyszedł z założenia, że przeznaczył te pieniądze na pomoc dla Europy Wschodniej i Środkowej. Załem wiedza, którą otrzymałem ludzie stamtąd, musi być wykorzystana w ich macierzystych krajach.

— Świadectwo, które otrzymałem znacznie w Australii bardzo wiele. Bazując na tym dokumencie, bez trudu otrzymałbym tam pracę.

— Chciałbyś mieszkać w Australii?

— Tak, może nie na zawsze, ale na jakiś czas. Chciałbym jeszcze raz zobaczyć Australię i chciałbym, by było to udziałem moich bliskich. To jest po prostu cudowny kraj.

— Czy mógłbyś choć część wiadomości uzyskanych w Australii przekazać Czytelnikom „Gazety Nowej”?

— Oczywiście.

— Dziękujemy Ci za rozmowę a ponieważ drukujemy pierwszy odcinek Twoich prad.

## Wszystkie prawa zastrzeżone

Przypadek sprawił, że na odwrócić książki dla dzieci, pt. „Dzień na wsi podwórku”, wydanej w polskiej wersji językowej przez wydawnictwo „Pestalozzi” przeczytaliśmy: COPYRIGHT FOR THE POLISH EDITION BY ELŻBIETA JARMOŁKIEWICZ, ZIELONA GÓRA, 1991.

Skąd pomysł na tego typu działalność? W jaki sposób księgarz przekształca się w wydawcę? Odpowiedzi na te pytania mogła mi udzielić wyjątkowo pani Elżbieta Jarmolkiewicz. — Robię to, co lubię. Przynosi mi to satysfakcję, choć wiem, że jeszcze wiele muszę się nauczyć. By prowadzić działalność wydawniczą, należy otoczyć się fachowcami. Myślę o autorach, wydawcach, tłumaczach. Jeszcze na ubiegłorocznym Trzask Książki we Franfurcie nad Menem podpisałem z wydawnictwem „Pestalozzi” pierwszą umowę. Skromną, ale korzystną dla nas.

niosą mu zyski. Pieniądz wyszedł na prowadzenie. Kultura i wiedza spadły na pośledniejsze pozycje. Dlatego dzisiaj najłatwiej sprzedać romansie i literaturę sensacyjną. Jednak księgarnia z prawdziwego zdarzenia nie może oferować tego samego, co uliczny sprzedawca książek. Tu musi znaleźć się miejsce na poradniki, compedia, klasyki, albumy o sztuce, a nawet deficytowe poezje.

Największe obroty osiąga stoisko z książkami dla dzieci. Jeśli nawet rodzice mogą sobie pozwolić na kupno książki tylko od czasu do czasu,



Najbardziej oblegane jest stoisko z literaturą dziecięcą.

Fot. Marek Woźniak

Ponieważ wywiązałyśmy się ze wszystkich warunków kontraktu, dotyczy to także kwestii finansowych, ta sama firma, w tym samym miejscu, już w tym roku podpisała z nami kolejną umowę. Oczywiście na większą ilość tytułów. Będą to książki dla dzieci. Zależy mi na tym, by niosły wartości edukacyjne. Elementem szał graficzny ma bardzo duże znaczenie, jest niezbędna, lecz dziecko powinno czegoś się z książki nauczyć. W przyszłym roku sprowadzimy również książki z angielskiej serii „Child’s play”, przygotowanej z myślą o dzieciach. Poczynając od niemowląt po 15-letki.

pocięchi nie narzekają.

— Mamusi, zobacz jaka ładna książka. Trudno się oprzeć takiemu stwierdzeniu. Tym bardziej, że bałki, baśni oraz historii z tysiąca i jednej nocy nie brakuje. Przepięknie, kolorowo wydanych. Na szczęście efektywnie wydane książki dla najmłodszych mają różne ceny. Hi-storycznie przeniesione żywym z filmów Disneya są wydawane i jako drobniaki, i jako przepiękne albumy w twardej oprawie. Wszystko zależy od zasobności kieszeni słuchawcy.

W tej księgarni uważnie słucha się tego, o co pytają klienci. Dlatego znalazły się na ladzie miesięczniki kobiece, żurnale, poradniki. Nie inaczej było z propozycjami wydawnictwa „Panda”. Albumy „Zwierzęta świata” czy „Wspaniały świat Barbie” sprawiły radość wielu dzieciom.

Elżbieta Jarmolkiewicz wyznaje zasadę, że klientowi nie można narzucać, co ma kupić. Jeśli prosi o Mniszkównę, to widocznie na tego typu literaturę ma tego dnia ochotę. Być może za tydzień ta sama osoba poprosi o dzienniki Marii Dąbrowskiej. Zresztą, dobrze że w ogóle chce czytać.

et

## Pamiętaj o świętach

Do Bożego Narodzenia mamy jeszcze trochę czasu. Jednak co bardziej zapobiegliwi handlowcy już teraz proponują nam Mikołaje... w pudełku od zapalek, albo na baterie. Zarty na bok. Warto od jutra pomyśleć o prezentach pod choinkę. Jeśli zadowolimy się kupować teraz, mniej na nie wydamy w grudniu.



Fot. Marek Woźniak

### UWAGA MAKLERZY!

Gdański Ring Handlowy, Giełda S.A. rozpoczyna pierwszą edycję kursów maklerskich II stopnia. Pierwszy kurs rozpoczyna się 18 listopada br., a jego zakończenie przewidywane jest w dniu 2.12.1991 r. 2-godzinny testem weryfikującym wiedzę zdobyta przez uczestników w trakcie zajęć.

Kurs to 40 godzin wykładowych prowadzonych w dni robocze po 4 godziny dziennie. Program szkolenia obejmuje między innymi: elementy prawa wekslowego, dewizowego, Kodeksu Handlowego, zasady zawierania umów brokerskich, techniki sprzedaży i pozyskiwania informacji oraz podstawy wiedzy o polskich i międzynarodowych rynkach: towarowym, walutowym, finansowym oraz zajęcia z etyki handlu, technik negocjacji oraz podstaw rachunkowości i analizy ekonomicznej. Pierwszeństwo w przyjęciu na kurs mają absolwenci kursów maklerskich I stopnia. Zajęcia prowadzą praktycy życia gospodarczego, na co dzień zajmujący się wyżej wymienionymi problemami.

Termin zgłoszeń uczestnictwa w kursie upływa z dniem 15.11.1991. Ilość miejsc ze względu na seminaryjny charakter zajęć jest ograniczona do 20 osób w jednej grupie.

Koszt 2-tygodniowego kursu wynosi 3 mln zł od osoby. Dla osób spoza Trójmiasta organizatorzy wskazują tanią bazę noclegową w Gdańsku. Zgłoszenia należy kierować:

Gdański Ring Handlowy — Giełda S.A.  
Gdańsk ul. Rajska 6  
tel. 319332; fax. 0512364.

## Andrzej Żywienie radzi

Niniejszy artykuł rozpoczyna cykl dotyczący spraw mogących zainteresować osoby, które właśnie założyły własną firmę lub zamierzają to zrobić. Zaczynając od spraw najprostszych, pragnę stopniowo przechodzić do problemów związanych z marketingiem, promocją towaru na rynku krajowym i zagranicznym oraz wybranych spraw dotyczących eksportu.

Wiele z zawartych tu informacji wyda się zbyt proste lub wręcz banalne. Tak jednak, kompleksowo i krok po kroku wygląda w krajach gospodarki rynkowej zapoznawanie nowych, niedoświadczonych przedsiębiorców z praktyką ekonomiczną.

Przez lata przywykliśmy do nowomowy ekonomicznej niezrozumiałej nawet dla produkujących ją ekonomistów. Spróbujmy inaczej. Nie jest bowiem sztuką wiedzieć coś, sztuką jest uświadomić sobie to, coś i po przeanalizowaniu umieć wyciągnąć właściwe wnioski.

Jest wiele problemów, w których należy zdać sobie sprawę i rozwa-

## Dla tych, którzy pierwszy raz

żyć na długo przed założeniem firmy. Takiej decyzji nie można podejmować z dnia na dzień. Im bardziej przemyślana i zaplanowana krok po kroku będzie twoja działalność, tym większa szansa na sukces. Pamiętaj szansa — nie pewność.

Na początku niezależnie od przyczyn, które skierowały cię na tę drogę, uświadom sobie, czy masz lub jesteś w stanie wypracować w sobie podstawowe cechy przedsiębiorcy: wytrwałość, wiarę w siebie, entuzjizm i chęć do ciężkiej pracy.

Korzyści z podjęcia działalności na własny rachunek są oczywiste. Sam dysponujesz swoim czasem, w dużym stopniu przewidujesz i regulujesz własne dochody, a przede wszystkim uzyskujesz niezależność od kogokolwiek. Zatem z jednej strony szef nie zmusi cię do wykonania fałszywego ruchu, z drugiej zaś, jeśli coś się wali, wali się prawdopodobnie z twojej winy.

Następna sprawa do rozważenia to twoje kwalifikacje. To przecież podstawowy towar, który sprzedajesz. W ustabilizowanej gospodarce rynkowej nie ma miejsca dla ludzi znających się na wszystkim (czytaj niczym) Tam nie wystarczy pieniądze. Duże pieniądze zainwestowane w utworzenie firmy o której dzia-

łalności nie ma się pojęcia oznaczają dokładnie tyle, co duże bankrutstwo (wystawienie do wiatru przez fachowców z konkurencją). W Polsce czas dla cwaniaków robiących pieniądze z powietrza też musi się skończyć, jeśli nadal marzy się nam Europa.

Pamiętaj jednak, że będąc specjalistą od na przykład produkcji odlewników gipsowych, zaczynając działalność na własny rachunek, prócz produkcji zetkniesz się również z: księgowością, sprzedażą, sprawami personalnymi, administracyjnymi i finansowymi.

Będą ci potrzebne: — zdolność przelamywania mitów, że „coś się nie da” — elastyczność w borykaniu się z kolejnymi kryzysami i zmianami przepisów — rozumienie ze strony rodziny, której będziesz poświęcał coraz mniej czasu

— pewne zasoby finansowe, które pozwolą ci przetrwać wstępny, „suchy” okres działalności firmy — świadomość ryzyka, które zawsze istnieje przy każdym nowym przedsięwzięciu.

Pracując dla siebie tracisz komfort i bezpieczeństwo pracy dla kogoś. Tracisz stały dochód, ustalone

# ODŠRODY

**SRODA**  
06.11

6.00 Magazyn poranny 8.30 Show—sklep, powt.  
8.55 Wiadomości 9.00 Der Engel kehrt zurück — serial 9.45 Bogaty i piękny — serial fam. (34) 10.10 Wycieczki ze śmiercią — serial przyz. odc. pt. Wyzwanie 11.00 Show—sklep 11.30 Die wilde Rose (65) — telenowela 12.10 Alias Smith & Jones — western, serial USA (9) powt. 13.00 Wiadomości 13.05 Ein Vater zuviel (O jednego ojca za dużo) — serial krym. USA (10) 13.30 California Clan — serial fam. USA (684)  
14.20 Die Springfield Story — serial fam. USA (1347)  
15.00 Piłka nożna — Puchar UEFA-2 runda — bezp. transm. mecz rewanżowego CSKA Sofia — Hamburger SV z Sofii/Bulgaria  
17.00 Benny Hill Show — ang. serial komed.  
17.10 Der Preis ist heiss — teleturniej z H. Wijnvoordem  
17.45 Sternataler — quiz filmowy  
17.55 Wiadomości dnia  
18.00 Piłka nożna — Puchar UEFA-2 runda — bezp. transm. mecz rewanżowego Eintracht Frankfurt — AA Gent z Waldstadion  
19.55 Benny Hill Show — ang. serial komed.  
20.15 Die Heimatmelodie — muzyka ludowa  
21.15 Gottschalk — show z Thomasem Gottschalk  
22.15 Stern TV — magazyn polit.  
22.50 Tittel, Orden, Consulate — serial, odc. 6  
23.25 Benny Hill Show — ang. serial komed.  
23.50 Wiadomości i pogoda  
00.00 Kinjitle — Tödliches Tabu — sensac. film USA, 1989, rez. J. Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, Peggy Lipton, Amy Hathaway, Perry Lopez, 90 min.  
Podporucznik Crowe z obyczajówki w Los Angeles rozpoczyna walkę ze stręczycielami. Pierwszym na liście jest brutalny Azjata Duke.  
1.20 Alfred Hitchcock zeigt — serial krym. USA, 1987, (1) odc. pt. Kochanek bogatej damy.

**SAT 1**  
06.11  
SRODA

6.00 Dzień dobry z SAT 1 8.30 Blick — wiadomości 8.35 Sasiadzi — austral. serial fam. powt. 9.00 Blick — wiadomości 9.05 General Hospital — serial fam. 9.50 Telesklep 10.05 Blick — wiadomości 10.10 Rics Trick Tiel Show 10.35 Police Academy — serial rys. powt. 11.05 Lotteria — serial USA, powt. z wtorku 12.05 Glücksrad (Kolo szczescia) — show powt. 12.45 Telegiela 13.35 Bingo — quiz 14.00 Zwariowana farma Oliego — serial rys. USA 14.25 General Hospital — serial fam. USA (186)  
15.10 Sasiadzi — austral. serial fam. (527) odc. pt. Wszystkie kręci się wokół pieniędzy  
15.35 Tele-sklep — sensac. serial USA, (27)  
16.45 Mississippi (6) — serial krym. USA, odc. pt. Tarenomic Emilia, wyk. Ralph Waite, Linda G. Miller, powt.  
17.40 Blick — wiadomości  
17.45 Addams Family — komed. serial grozy, USA, cz.-b. (20)  
18.15 Bingo — quiz  
18.45 Guten Abend, Deutschland — wiadomości  
19.20 Glücksrad (Kolo szczescia) — Wielki show z nagrodami z Berlina. Audycja prowadzi Frederic Meisner. Trzej kandydaci, walczą o wartościowe nagrody, atrakcyjnie wycieczki i samochody.  
20.05 WetterNEWS — prognoza pogody  
20.15 Von Herz zu Herz — Ramona Leiss orientuje gwiazdy muzyki ludowej. Dzisiaj: Ernst Mosch  
21.10 Blick — wiadomości  
21.15 Morgens um sieben ist die Welt noch in Ordnung (Rano o siodmej świat będzie jeszcze w porządku) — niemiec. komedia rodzinna, 1968, wyk. Archibald Esher, Gerlinde Locker, 95 min.  
Sfilmowany bestseller Erica Malpessa Historia 7-letniego chłopca i jego rodziny



22.55 Blick — wiadomości  
23.05 Erben des Fluchs — serial krym. USA, odc. pt. Krwawe pióro  
0.00 Mississippi (6) — serial krym. USA, powt. z godz. 16.45  
0.50 Kong Fu — sensac. serial USA, powt. z godz. 15.50  
1.40 Przegląd programu  
1.50 Videotext

**PRO 7**  
SRODA  
06.11

5.55 Shane — western, serial 6.45 Tausend Meilen Staub — western, serial USA, powt. 7.35 Trick 7 — serial rys. 8.20 Das Geheimnis der Delphine — austral. serial fam. powt. 9.10 Das Haus am Eaton Place — serial 10.00 Tausend Meilen Staub — western, serial, powt. 11.00 Chaos hoch zeh'n — serial komed. 11.25 Ein Gheche robert Chicago — serial komed. 11.50 Tannis, Schi'ger und Kanonen — parodia krym. powt.  
12.45 847-Flug des Schreckens — thriller USA, 1988, wyk. Lindsay Wagner,

105 min. powt. z poniedziałku.  
Dramatyczne porwanie samolotu przez terrorystów.  
14.35 Trick 7 — serial rys.  
15.30 Mister Ed — serial fam. USA, cz.-b.  
15.55 Tierisch prominent — gwiazdy o swoich zwierzętach. Dzisiaj: Walter Buschhoff powt.  
16.05 Mein Freund Ben — serial fam. USA, 1967  
16.35 Chaos hoch zeh'n — serial komed. USA, 1988 (45)  
17.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
17.10 Agentin mit Herz — serial krym. USA, 11 odc. pt. Pościg  
18.00 Trick 7 — serial rys.  
19.50 Rund um Hollywood (Wokół Hollywoodu) — magazyn  
20.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
20.15 Unser Willi ist der Beste (Nasz Willi jest najlepszy) — niemiec. komedia 1971, wyk. Heinz Erhard, 100 min.  
Willi zostaje nareście emerytem.  
22.05 Spenser — serial krym. USA, 16 odc. pt. Heroína  
23.00 Black out — Anatomie einer Leidenschaft (Bad Timing) — ang. dram. milosny 1979, rez. Nicolas Roeg, wyk. Art Garfunkel, Theresa Russell, 117 min.  
Milena kocha psychoanalitka Alexa, ale...



1.05 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
1.20 Der Nachtfluke — serial krym. USA, powt. z poniedziałku  
2.05 Pro 7 Tagesbild — wiadomości i pogoda  
2.15 Kameraden der Luft (Powietrzni kolezdy) — ang. film sensac. 1957, wyk. Ray Miland, powt. z wtorku z godz. 20.15  
3.55 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
4.05 Hitchhiker — serial grozy USA, powt. z poniedziałku

**TELE 5**  
SRODA  
06.11

6.30 Dzień dobry Bino — program dla dzieci 9.05 Henderson — serial fam. USA, powt. 9.30 W domu z TELES — progr. dyskus. (m. in. o zdrowiu) 10.35 Henderson — serial fam. USA (520) 11.00 Wildcat — braz. telenowela powt. 11.30 Hopp oder Top — show powt. 12.00 Ruck-Zuck — quiz powt. 12.25 L nider-Telegramm — wiadomości regionalne 12.30 Vor Ort in Deutschland — magazyn region. 13.00 Wildcat — braz. telenowela (67) 13.25-18.00 Bim Bam Bino — blok progr. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rysunk. m. in.: Fantastic Max — 14.00; Die Racons — 14.25; Smerfy — 16.25.  
18.05 Lou Grant (8) — serial USA, cz. 1 odc. pt. Skandal  
18.30 Fazit — aktualności dnia  
18.35 Lou Grant (8) — serial USA, cz. 2  
19.00 Ruck-Zuck — quiz  
19.30 Fazit — wiadomości  
19.45 Hopp oder Top — super show o czterech milionach marek  
20.15 Mandragola — Die Liebeswurzeln (Mandragola — korzenie miłości) — włosko-franc. komedia erot. 1965, cz.-b. wyk. Rossana Schiaffino, Philippe Leroy, 95 min.  
Film oparty na kanwie lekkio frywolnej sztuki teatralnej Niccolò Machiavellego. Student chce podbić serce najpiękniejszej kobiety świata.  
21.50 Fazit — aktualności dnia  
22.00 Morgen im Kino — aktualności filmowe kin  
22.20 Die Legion der Verdammten (Les misérables) (Nędznicy) — włosko-franc. film telew. 1982, cz. 1, wyk. Lino Ventura, Michael Bouquet, 100 min.  
Film oparty na powieści V. Hugo. Franca XIX wiek. Jean za krzywdziech staje się skazany na 20 lat przymusowych robót, powt. z poniedziałku.  
23.55 Wie ein Leben in der Hölle — telew. thriller USA, 1973, rez. Dan Curtis, 70 min. powt. z wtorku  
23.20 Mit Schirm, Charme und Melone — ang. serial krym., 20 odc. powt. z niedzieli  
0.15 Lou Grant — serial USA, powt. z godz. 18.10  
1.05 WNT — Worldnews Tonight  
1.35 Ruck-Zuck 88  
2.00 Video nonstop

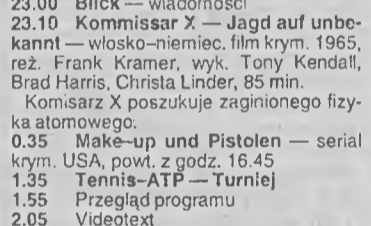
**TELE 5**  
CZWARTEK  
07.11

6.00 Magazyn poranny 8.30 Show—sklep, powt.  
8.55 Wiadomości 9.00 Der Engel kehrt zurück — serial 9.45 Bogaty i piękny — serial fam. (34) 10.10 Wycieczki ze śmiercią — serial przyz. odc. pt. Uciekinierka 11.00 Show—sklep 11.30 Die wilde Rose (65) — telenowela 12.10 Alias Smith & Jones — western, serial USA, powt. (10) 13.00 Wiadomości 13.05 Ein Vater zuviel (O jednego ojca za dużo) — serial krym. USA (11) 13.30 California Clan — serial fam. USA (685)  
14.20 Die Springfield Story — serial fam. USA (1348)  
15.05 Der Clan der Wölfe — meksykańska telenowela (52)  
15.50 CHiPs — serial krym. USA, odc. pt. Bogaty i bez skrupułów.  
16.40 Riskant! — quiz (gra o wiedzę, czas i pieniądze)  
17.10 Der Preis ist heiss — teleturniej z H. Wijnvoordem  
17.45 Sternataler — quiz filmowy  
17.55 Wiadomości dnia  
18.00 Die wilde Rose — telenowela-mek. powt.  
18.45 Wiadomości dnia  
19.15 21, Jump Street — Tatort Klassenzimmer — serial krym USA, 1987, odc. pt. To tylko nerwy.  
20.15 Mini Playback Show — M. Amado prezentuje dzieci, które naśladowują gwiazdy muzyki pop.  
21.15 Ein Schloss am Wörthersee (5) — serial fam. RFN, 1991, odc. pt. Uro-

czy chłopak  
22.15 Der Profi 2 (Le Solitaire) — franc. sensac. film krym. 1986, wyk. Jean-Paul Belmondo, Michael Creton, 100 min.  
Komisarz Jean Paul Belmondo ściga mordercę swego kolegi.  
23.55 Wiadomości dnia  
0.00 Cold Front — Ein Killer i uft Amok — szpieg. thriller USA/Kanada, 1986, wyk. Martin Sheen, Michael Ontkean, Kim Coates, 95 min.  
Doświadczony agent amerykańskiego wydziału narkotyków i kanadyjski inspektor kryminalny poszukują zawodowego mordercy.  
1.20 Alfred Hitchcock zeigt — serial krym. USA, 1987, 12 odc. pt. Mordercza etiuda

**SAT 1**  
07.11  
CZWARTEK

6.00 Dzień dobry z SAT 1 8.30 Blick — wiadomości 8.35 Sasiadzi — austral. serial fam. powt. 9.00 Blick — wiadomości 9.05 General Hospital — serial fam. USA, powt. 9.50 Telesklep 10.05 Blick — wiadomości 10.10 Morgens um sieben ist die Welt noch in Ordnung — niemiec. komedia rodzinna, 1968, powt. ze środy z godz. 21.15 12.05 Glücksrad (Kolo szczescia) — show powt. 12.45 Telegiela 13.35 Bingo — quiz powt. 14.00 Thunder Cats — serial rys. 14.25 General Hospital — serial fam. USA, 187 odc.  
15.10 Sasiadzi — austral. serial fam. 528 odc. pt. Ramsejowie juz wrócili.  
15.35 Tele-sklep  
15.50 Ein Duke kommt selten allein — western, serial USA, (24)  
16.45 Make-up und Pistolen — serial krym. (45)  
17.40 Blick — wiadomości  
17.45 Addams Family — komed. serial grozy, USA, cz.-b. (21)  
18.15 Bingo — quiz  
18.45 Guten Abend, Deutschland — wiadomości  
19.20 Glücksrad (Kolo szczescia) — Wielki show z nagrodami z Berlina.  
20.15 Die Mike Krüger Show — program rozryw. M. Krügera  
21.10 Blick — wiadomości  
21.15 Bitte nicht heute nacht (Proszę nie dzisiaj w nocy) (Unfaithfully Yours) — komedia film. USA, 1983, wyk. Dudley Moore, Nastassja Kinski, Albert Brooks, 105 min.  
Famaka filmu pt. "Die Ungeliebte" (Nie-wiomość) w rez. Preston Sturgesa z 1948r. Złany dyrygent orkiestry snuje plany zabicia swojej żony i jej kochankaskrypka.



23.00 Blick — wiadomości  
23.10 Kommissar X — Jagd auf unbekannt — włosko-niemiec. film krym. 1965, rez. Frank Kramer, wyk. Tony Kendall, Brant Harris, Christina Lindner, 85 min.  
Komisarz X poszukuje zaginionego fizyka atomowego.  
0.35 Make-up und Pistolen — serial krym. USA, powt. z godz. 16.45  
1.35 Tannis-ATP — Turniej  
1.55 Przegląd programu  
2.05 Videotext

**PRO 7**  
CZWARTEK  
07.11

6.20 Das Haus am Eaton Place — serial 7.05 Tausend Meilen Staub — western, serial USA, powt. 7.55 Trick 7 — serial rys. 8.40 Mister Ed — serial komed. cz.-b. 9.05 Mein Freund Ben — serial fam. 9.35 Die Wildes — serial fam. 10.30 Tausend Meilen Staub — western, serial USA 11.15 Chaos hoch zeh'n — serial komed. powt. 11.50 Imbiss mit Herz — serial komed. 12.15 Agentin mit Herz — serial krym. powt. ze środy.  
13.05 Unser Willi ist der Beste (Nasz Willi jest najlepszy) — niemiec. komedia 1971, powt. ze środy.  
14.40 Trick 7 — serial rys.  
15.35 Mister Ed — serial komed. USA.  
16.05 Die Ben sind los — serial fam. USA, 1979, (19)  
16.35 Chaos hoch zeh'n — serial komed. USA, 1988, 46-ostatni odc.  
17.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
17.10 Caulfield's Witwen — Ein Duo mit Charme — serial detekt. USA, (10)  
18.00 Trick 7 — serial rys.  
20.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
20.15 Die Schulhofratzen von Chicago (Szczury szkolne z Chicago) (My Bodyguard) — film o nastolatku (USA, 1980, rez. Tony Bill, wyk. Keith Makepeace, Adam Baldwin, Matt Dillon, 100 min.  
Przemoc w szkole. Klase terroryzmu młodociany przywódca bandy — Moory. Do szkoły przychodzą nowe uczeni.  
22.15 Hawk — sensac. serial USA, 1989, 10 odc. pt. Zakładnik  
23.05 Der tödliche Schw arm (Zabójczy rój) — katastrof. film USA, 1977, wyk. Michael Caine, Katharine Ross, Richard Widmark, Richard Chamberlain, Henry Fonda, Olivia de Havilland, 120 min.  
Ogromny rój morderczych pszczoł wpada do podziemnej bazy rakietowej Air Force. Badacz owdow Crane próbuje miasto Houston ochronić przed katastrofą.  
1.05 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
1.15 Spenser — serial krym USA, 1985, powt. ze środy.  
2.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
2.10 Black out — Anatomie einer Leidenschaft (Bad Timing) — ang. dram. milosny 1979, powt. ze środy  
4.10 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
4.20 Nieprawdopodobne historie —

serial grozy USA, 1960, cz.-b.  
powt. z wtorku

**TELE 5**  
CZWARTEK  
07.11

6.30 Dzień dobry Bino — program dla dzieci 9.00 Henderson — serial fam. USA, powt. 9.30 W domu z TELES — progr. dyskus. (m. in. o chirona srod) 10.35 Henderson — serial fam. USA (521) 11.00 Wildcat — braz. telenowela powt. 11.30 Hopp oder Top — show powt. 12.00 Ruck-Zuck — quiz powt. 12.25 L nider-Telegramm — wiadomości regionalne 12.30 Vor Ort in Deutschland — magazyn region. 13.00 Wildcat — braz. telenowela (68) 13.25-18.00 Bim Bam Bino — blok progr. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rysunk. m. in. Fantastic Max — 14.00; Die Racons — 14.25; Smerfy — 16.25; Saber Rider — 16.50  
18.05 Lou Grant (9) — serial USA, cz. 1 odc. pt. Uliczne bandy  
18.30 Fazit — aktualności dnia  
18.35 Lou Grant (9) — serial USA, cz. 2  
19.00 Ruck-Zuck — quiz  
19.30 Fazit — wiadomości  
19.45 Hopp oder Top — super show o czterech milionach marek  
20.15 Koffer Hoffer — show z Karlem Dallem  
21.05 Der Herzensbrecher (Zdobycyca niewieścich serc) — franc. komed. 1983, rez. Christian Gion, wyk. Aldo Maccian, Annamaria Rizzoli, Jean Parade's, 100 min.  
Vittorio, pan w srodnim wieku, marzy o wielkiej karierze aktorskiej, ale przesiaduje go pech.  
22.45 Fazit — aktualności dnia  
22.55 Szene D — magazyn dyskusyjny  
23.25 Cinemathek — magazyn filmowy, nowe filmy przedstawia Rita Werner.  
0.25 Lou Grant — serial USA, powt.  
1.15 WNT — Worldnews Tonight  
1.45 Ruck-Zuck 88  
2.10 Video nonstop

**TELE 5**  
PIATEK  
08.11

6.00 Magazyn poranny 8.30 Show—sklep, powt.  
8.55 Wiadomości 9.00 Der Engel kehrt zurück — serial 9.45 Bogaty i piękny — serial fam. (34) 10.10 Wycieczki ze śmiercią — serial przyz. odc. pt. Słub pożądany 11.00 Show—sklep 11.30 Die wilde Rose (67) — telenowela 12.10 Alias Smith & Jones — western, serial USA, (11) powt. 13.00 Wiadomości 13.05 Ein Vater zuviel (O jednego ojca za dużo) — serial fam. (12) 13.30 California Clan — serial fam. USA (686)  
14.20 Die Springfield Story — serial fam. USA (1349)  
15.05 Der Clan der Wölfe — meksykańska telenowela (53) odc. pt. Podpalenie.  
15.50 CHiPs — serial krym. USA, odc. pt. Diamentowy Coup.  
16.40 Riskant! — quiz (gra o wiedzę, czas i pieniądze)  
17.10 Der Preis ist heiss — teleturniej z H. Wijnvoordem  
17.45 Sternataler — quiz filmowy  
17.55 Wiadomości dnia  
18.00 Die wilde Rose — telenowela, powt.  
18.45 Wiadomości dnia  
19.10 Nordwestdessee Klassenlotterie 19.15 Pazifikschwader 214 (Eskadra Pacyfiku 214) — sensac. serial USA.  
20.15 Alrwolf — serial sensac. USA, 1984, 8 odc. pt. Kopia Airwolve  
21.10 Das Geheimnis von Twin Peaks (Miasteczko Twin Peaks) — serial krym. USA, 11 odc.  
22.10 Anpfiff — magazyn piłkarski  
23.05 Turtl'uttl — show  
23.55 Wiadomości i pogoda  
0.05 Mitternachtsstrip  
0.10 Als die Frauen noch Schw nze hatten — włoska sex-komedia, 1970, wyk. Senta Berger, Giuliano Gemma, 95 min.  
Siedmiu młodych ludzi odkrywają na "od-ludnej" wyspie "nieznana istotę".  
1.45 Die Höhle von Algier (Piekielo w Algierze) — włosko-franc. sensac. film 1964, cz.-b. wyk. Alain Delon, Lea Massari, Georges Geret, 95 min.  
Algier 1961 rok. Dezert z Legii Cudzoziemskiej uwalnia z rąk OAS atrakcyjną adwokatke.  
3.20 Moderne M dchen (Modne dziewczyny) — melodram. niemy film. USA, 1929, cz.-b. wyk. Joan Crawford, Douglas Fairbanks, 75 min.  
Młoda kobieta prowadzi podwójną grę z mężczyznanami.  
4.35 Formula 1 — powt. z niedzieli

**SAT 1**  
08.11  
PIATEK

6.00 Dzień dobry z SAT 1 8.30 Blick — wiadomości 8.35 Sasiadzi — austral. serial fam. powt. 9.00 Blick — wiadomości 9.05 General Hospital — serial USA, powt. 9.50 Telesklep 10.05 Blick — wiadomości 10.10 Ein Duke kommt selten allein — western, serial, powt. 11.05 Die Mike Krüger Show — program rozr. powt. 12.05 Glücksrad (Kolo szczescia) — show powt. 12.45 Telegiela 13.35 Bingo — quiz, powt. 14.00 Mensch, Dino — show wiedzy dla dzieci, 14.25 General Hospital — serial fam. USA 188 odc.  
15.10 Sasiadzi — austral. serial fam. 529 odc. pt. Siosek  
15.35 Tele-sklep  
15.50 High Chaparral — western, serial USA, (21)  
16.45 Cannon — serial krym. USA, 18 odc. pt. Bomba dla damy  
17.40 Blick — wiadomości  
17.45 Addams Family — komed. serial grozy, USA, cz.-b. 22 odc.  
18.15 Bingo — quiz  
18.45 Guten Abend, Deutschland — wiadomości  
19.15 Glücksrad (Kolo szczescia) — Wielki show z nagrodami z Berlina.  
20.00 WetterNews — prognoza pogody  
20.15 Der Schrecken der Medusa (The Medusa Touch) — ang-franc. horrorkrym

**SAT 1**  
08.11  
PIATEK

6.00 Dzień dobry z SAT 1 8.30 Blick — wiadomości 8.35 Sasiadzi — austral. serial fam. powt. 9.00 Blick — wiadomości 9.05 General Hospital — serial USA, powt. 9.50 Telesklep 10.05 Blick — wiadomości 10.10 Ein Duke kommt selten allein — western, serial, powt. 11.05 Die Mike Krüger Show — program rozr. powt. 12.05 Glücksrad (Kolo szczescia) — show powt. 12.45 Telegiela 13.35 Bingo — quiz, powt. 14.00 Mensch, Dino — show wiedzy dla dzieci, 14.25 General Hospital — serial fam. USA 189 odc.  
15.10 Sasiadzi — austral. serial fam. 529 odc. pt. Siosek  
15.35 Tele-sklep  
15.50 High Chaparral — western, serial USA, (21)  
16.45 Cannon — serial krym. USA, 18 odc. pt. Bomba dla damy  
17.40 Blick — wiadomości  
17.45 Addams Family — komed. serial grozy, USA, cz.-b. 22 odc.  
18.15 Bingo — quiz  
18.45 Guten Abend, Deutschland — wiadomości  
19.15 Glücksrad (Kolo szczescia) — Wielki show z nagrodami z Berlina.  
20.00 WetterNews — prognoza pogody  
20.15 Der Schrecken der Medusa (The Medusa Touch) — ang-franc. horrorkrym

1978, wyk. Richard Burton, Lino Ventura, Lee Remick, 105 min.  
Francuski inspektor Brunel próbuje w Londynie wyjaśnić tajemnicze morderstwo na znanym pisarzu, którego mógł żyje, pomimo śmierci klinicznej.  
22.10 Blick — wiadomości  
22.25 Chatos Land — ang. western, 1971, rez. Michael Winner, wyk. Charles Bronson, Jack Palance, Richard Basehart, 93 min.  
Półindianin Chato zabija białego człowieka i ucieka. Wyrusza pościg.  
0.00 Blick — wiadomości  
0.05 Grimms Märchen von lusternen P rchen — niemiec. sex-parodia, 1969, wyk. Walter Giller, Peter Hoberger, 90 min.  
Miłość w krainie bajek m. in. u Czerwonej Kapturki.  
1.35 Przegląd programu  
1.45 Videotext

**PRO 7**  
PIATEK  
08.11

6.00 Die Wallons — serial fam. powt. 6.45 Tausend Meilen Staub — western, serial USA, powt. 7.35 Trick 7 — serial rys. 8.20 Mister Ed — serial komed. 8.45 Die Ben sind los — serial fam. 9.15 Agentur Maxwell — serial 10.25 Tausend Meilen Staub — western, serial USA, 11.05 Chaos hoch zeh'n — serial komed. 11.30 Barney Miller — serial detekt. powt. 11.55 Perry Mason — serialdetekt. cz.-b.  
13.55 Trick 7 — serial rys.  
14.50 Einmal kehr ich wider (Kiedys powrocie) — niemiecko-jugosl. komedia, 1953, wyk. Paul Dahlke, Helen Stanley, Pero Alexander, 105 min.  
Amerykański milioner John Rick powraca wraz ze swoją córką Gorią do swojego rodzinnego miasta Dubrownika. Tu spotyka swoją pierwszą i jedyną miłość — hrabinę Monti, również wdowę  
16.35 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
16.40 Hart aber herzlich — serial detekt. USA, 1989, 19 odc.  
17.35 Trick 7 — serial rys.  
19.30 Bill Cosby Show — serial komed. USA  
20.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
20.15 Inside out — Ein genialer Bluff (Inside out — Genialny bluff) — ang.-niemiec. sensac. film, 1975, wyk. Telly Savalas, James Mason, Robert Culp, 94 min.  
Były amerykański major Morgan dowiaduje się o zlym skarbie. Miejsce ukrycia skarbu zna był niemiecki oficer Reichstagu Holz przebywający w więzieniu w Spandau.



22.10 Die Strassen von San Francisco — serial krym. USA, 1973, odc. pt. Morderstwo przed kamerą.  
23.10 H nde volier Blut (Rece pełne krwi) — ang. horror, 1971, wyk. Eric Porter, Angharad Haes, 90 min.  
Anna, córka sławnego mordercy kobiet zw. "Jack the Ripper", również staje się mimowolną morderczynią.  
0.40 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
0.50 M.A.S.H. — serial komed. USA, 1973  
1.15 Hawk — sensac. serial USA, powt.  
2.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
2.10 Der tödliche Schw arm (Zabójczy rój) — katastrof. film USA, 1977, powt. z czwartku  
4.00 Pro 7 Tagesbild — wiadomości  
4.10 In der Klemme (Tarapaty) — krym film USA, 1947, cz.-b. wyk. Steve Brodie, Audrey Long, Raymond Burr, 70 min.  
Nieskazitelnym mieszkańcom miasta zostaje przypadkowo wciągnięty w przestępstwo i jest poszukiwany przez policję i gangsterów.  
5.20 Das Geheimnis der blauen Tropfen — serial

**TELE 5**  
PIATEK  
08.11

6.30 Dzień dobry Bino — program dla dzieci 9.05 Henderson — serial fam. USA, powt. 9.30 W domu z TELES — progr. dyskus. (m. in. o astrologii) 10.35 Henderson — serial fam. USA 11.00 Wildcat — braz. telenowela powt. 11.30 Hopp oder Top — show 11.55 Ruck-Zuck — quiz 12.25 L nider-Telegramm — wiadomości regionalne 12.30 Vor Ort in Deutschland — magazyn region. 13.00 Wildcat — braz. telenowela (69) 13.25-18.00 Bim Bam Bino — blok progr. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rysunk. m. in. Fantastic Max — 14.00; Die Racons — 14.25; Smerfy — 16.25; Saber Rider — 16.50  
18.05 Lou Grant (10) — serial USA, cz. 1 odc. pt. Kto jest szpiegiem?  
18.30 Fazit — aktualności dnia  
18.35 Lou Grant (10) — serial USA, cz. 2  
19.00 Ruck-Zuck — quiz  
19.30 Fazit — wiadomości  
19.45 Hopp oder Top — super show o czterech milionach marek  
20.15 Die Legion der Verdammten (Les misérables) cz. II — włosko-franc. film tel. 1982, rez. Robert Hossein, wyk. Lino Ventura, Michael Bouquet, 97 min.  
Druga i ostatnia tragiczna sfilmonawie powieści V. Hugo o tragicznym losie człowieka skazanego przez sąd.  
22.00 Fazit — wiadomości  
22.15 Ring frei! — magazyn sportowy (3 dyscypliny walki: catchen, boks zawod., sumo)  
23.05 Der Schwindel (Czuzstwo) — komedia USA, 1974, wyk. Frank Booner, Bill Ewing, 85 min.  
W czasie nurkowania dwaj młodzi ludzie znajdują nowitką bombę wodorową i postanawiają zaszantażować mieszkańców Los Angeles.  
0.30 Die Waffen des Gesetzes — ka-

nad. serial krym. powt. z ub. soboty  
1.20 WNT — World News Tonight  
1.50 Lou Grant — serial USA, powt.  
2.35 Ruck-Zuck '88  
3.05 Video nonstop

**TELE 5**  
SOBOTA  
09.11

6.00 Filmy rysunkowe 6.45 Transformers — serial 7.00 Bajki z całego świata 7.30 Lieber Onkel Bill 8.00 Konflikte — progr. dla dzieci 8.20 Klick-show dla dzieci 10.05 Die Jeltsons — serial rys. 10.30 Turbo Teen — serial rys. 11.00 Marvel Universum — serial 12.35 He Man — serial rys. fantast. 13.05 Super Mario Brothers — serial rys. 13.20 Teenage Mutant Hero Turtles — serial rys. 14.00 Raggazzi — magazyn muzycz.  
14.40 Katts and Dog — Ein Herz und eine Schnauze — serial USA.  
15.05 Bj und der Br — sensac. serial USA, 1979, wyk. Greg Evigan, Sam, 2 odc. pt. Morderczy wirus.  
16.00 Dakteri — serial o zwierzętach USA, 1966, odc. pt. Twarda skóła.  
16.55 Der Preis ist heiss — teleturniej z H. Wijnvoordem  
17.40 Knack den Superpreis — show  
17.45 Inside Bunte — magazyn plotek i ploteczek.  
18.10 Action — Neu im Kino — aktualności filmowe.  
18.45 Wiadomości  
19.20 Houston Knights — serial krym. USA, odc. pt. Duża rodzina.  
20.15 Der Schrei der schwarzen Wölfe (Wycie czarnych wlków) — sensac. film niemiec. 1972, rez. Harald Reinl (m. in. rez. "Winnetou"), wyk. Ron Ely, Raimond Hamrstorff, Arthur Brauss, 84 min.  
Alaska 1903 r. Spokojny i zrównoważony traper Bill Rob wdzaje się w bójkę. Po bójce jego przeciwnik zostaje znaleziony martwy. Bill zostaje posądzony o zabójstwo.  
22.05 Alles Nichts Oder?! — program rozryw. prowadzony przez Heilig von Sinngem Hugo Egona Baldera. Gość w studio: Jörg Knorr  
23.00 Verbotene Spiele auf der Schulbank (Zakazane zabawy na ławce szkolnej) — erot. film niemiec. 1980, wyk. Verena Lessing, Mario Pollak, 72 min.  
0.20 Als die Frauen noch Schw nze hatten — włoska sex-komedia, 1970, powt. z piątku z godz. 0.05  
1.50 M nnermagazin M — magazyn dla mężczyzn  
2.15 Verbotene Spiele auf der Schulbank — erot. film niemiec. 1980, powt. z godz. 23.00  
4.05 Houston, blite kommen — film fab. USA, 1973, Lawrence Doherty sfilmował tragedię Apollo 13. W rolach głównych Robert Clup i Sandra Dee.

**SAT 1**  
09.11  
SOBOTA

7.30 Dzień dobry z SAT 1 9.30 Wirtschaftsforum (Forum gospodarcze) 10.00 Die Schrecken der Medusa — franc.-ang. horror krym. 1978, powt. z piątku 12.05 Glücksrad (Kolo szczescia) — show powt. 12.45 Bingo — quiz powt. 13.10 Fantasy Island — serial USA, 13 odc.  
14.00 Mein Herz darft du nicht fragen (Nie pytaj się mojego serca) — niemiec. melodram, 1952, cz.-b. wyk. Heidemarie Hatheyer, Willy Birgel.  
Po zakończeniu I wojny światowej Anna rozpoznaje swego syna uważanego za zmarłego.  
15.45 Angessagt! — progr. ryw.  
16.15 Zapp — quiz  
16.40 Pearl Harbor — serial USA, 1978, wyk. Dennis Weaver, Lesley Warren, 2 odc.  
17.40 Blick — wiadomości  
17.45 Przegląd programu  
17.50 Addams Family — komed. serial grozy, USA, cz.-b.  
18.15 Bingo — quiz  
18.45 Blick — wiadomości  
18.50 Quadriga — magazyn polityczny  
19.15 Glücksrad (Kolo szczescia) — Wielki show z nagrodami z Berlina  
20.15 Die blaue Hand (Niebieska rek) — niemiec. film krym. 1967, wyk. Harald Leipnitz, Klaus Kinski, Diana Körner, 83 min.  
Scotland Yard rozwiązuje zagadkę tajemniczych morderstw.  
21.55 Blick — wiadomości  
22.05 Die Profis — ang. serial krym. 24 odc.  
23.00 Schulm dchen-Report X cz. — niemiec. sex film, 1975, 75 min.  
00.25 Grimms Märchen von lusternen P rchen — niemiec. sex parodia, 1969, powt. z piątku z godz. 0.05  
1.55 Schulm dchen-Report X cz. — niemiec. sex film, 1975, 75 min. powt. z godz. 23.00  
3.20 Przegląd programu  
3.30 Videotext

**PRO 7**  
SOBOTA  
09.11

7.15 Elf kleine Insulaner 7.40 Der Magier — serial krym. 8.30 Die Muppet-show 8.55 Mein lieber Biber — serial komed. 9.20 Mark vom Ork — serial komed. 9.45 Barney Miller — serial komed. 10.1

# DO WTOURNIKU



17.40 **Zwei und zwei ist Mord** (Dwa dwa to morderstwo) — krym film USA, 1983, wyk. Stefania Powers, Lloyd Bridges Wdowa Elena poznaje młodego, piękniego chłopca. Poślubiła go i odkrywa tajemniczy spisek swego męża z sekretarką.

19.30 **Bill Cosby Show** — serial komed USA

20.00 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

20.15 **Auf der Suche nach dem goldenen Kind** (W poszukiwaniu "złotego dziecka") — komedia USA, 1986, wyk. Eddie Murphy, Charlotte Lewis, Charles Dance, Victor Wong, 90 min

Jarek otrzymuje zadanie uwolnienia z rąk lajdaka Sardo "złotego dziecka", które ma uratować świat przed złądką



22.10 **Wenn der Postmann zweimal klingelt** (Gdy listonosz zadzwonił dwa razy) — krym film USA, 1966, wyk. Bob Rafelson, wyk. Jack Nicholson, Jessica Lange, John Colicos, 116 min

Czwarta adaptacja filmowa bestselleru Jamesa Caina z 1934 r. Włóczęga Frank przybija do miasteczka Twin Oaks (Południowa Karolina). Poznaje Greka Nicka, który zaciągnął go na swojej stacji benzynowej.

0.15 **Die Strassen von San Francisco** — serial krym

1.15 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

1.25 **M.A.S.H.** — serial komed. USA, 1973

1.50 **Hände voller Blut** — ang. horror film, 1971, powt. z piątku z godz. 23.10

3.25 **Perry Mason** — serial detekt USA, cz.-b.

4.25 **In der Klemme** — krym film USA, 1947, cz.-b. powt. z piątku z godz. 4.10

5.35 **Es darf gelacht werden** — serial USA, cz.-b

Verhoeven, wyk. Rugler Hauer, Monique van de Ven, 99 min.

Film przedstawia losy zwiariowanego artysty i jego ukochanej.



7.55 **Addams Family** — komed. serial USA, cz.-b. powt. 8.20 Zwiariowana farma Olliego — serial rys 8.45 **Thunder Cats** — Die starken Katzen aus dem All — serial rys, 9.10 **Drops!** — quiz 9.35 **Zapp** 10.00 Die schone Leiche 10.30 Auf und davon 10.55 Punkt widzenia — magaz. film krym, 1967, powt. z soboty 12.45 **Bingo** — quiz 13.10 **Fantasy Island** — serial USA, 1978 14.00 Przeglad programu 14.05 Kino News — aktualności filmowe

14.30 **Die Verfolger** (Prześladowcy) — western USA, 1971 wyk. Sammy Davis Jr Ernest Borgnine

Rasistowski rancher musi współpracować z czarnoskórym szeryfem, gdy bandyci porwują jego córke

Po filmie: **Connedy Carpers** — film muzyki

16.05 **Strandpiraten** — kanad. serial przyg

16.30 **Drops!** — quiz dla młodzieży

17.05 **Fantomas** — nowy 4 odc. sensac serial franc. 1979, wyk. Helmut Berger, Jacques Duflho

Filmowana powieść Pierra Souvestra, umiejscowiona w wieku XX 1 odc. pt. Nie-szczęsná randka

18.45 **Blick** — Wiadomości

18.50 **SAT 1 — Sportclub**

19.20 **Glücksrad** (Kolo szczęścia) — Wielki show z nagrodami z Berlina

20.15 **Der Bomber** — włoski film fab. 1982, rez. M. Lupo wyk. Bud Spencer, Jerry Calà, 102 min.

Bezrobotny bokser (Bud Spencer) przygotowuje młodego, nieznanego pięciarcza do walki.

w Havanie) — krym film USA, 1956, cz.-b wyk. Errol Flynn

Krupier kasyna gry podejrzany jest o udział w afarze falszowania pieniędzy.

3.45 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

3.55 **Orchid, der Gangsterbruder** — komedia USA, 1940, cz.-b. powt. z godz. 8.55



6.40 **Dzieli dobry Bino** — blok prog. dla dzieci m. in. Smerfy, Popeye, Brave Star

11.00 **Der Rattenrger** — ang.-amer film fab. 1989, rez. Norman Stone, wyk. Peter O'Toole, Alastair Haley powt. z wtorku 12.50 **Klartext** — Extra — informacje, opinie 13.00 **Tydzien w TELE 5** — magazyn

13.15 **Normal** — program dla ludzi niepełnosprawnych 13.40 — 15.40 **Blm Bam Bino** — prog. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rys Die dorklys, Sabe: Rider, Smerfy

15.55 **Mandradora** — Die Liebeswurzler (Mandradora — korzenie miłości) — włosko-franc komedia erot 1965 cz.-b powt. ze srody z godz. 20.15

17.35 **Wildlife** — serial przyrodniczy

18.30 **Klartext** — informacje, opinie

19.00 **Fazit** — aktualności dnia

19.15 **Mit Schirm, Charme und Melone** (21) — ang. serial krym 1978/79 odc. pt. Smok się budzi

20.15 **Bitte! Ich ein** — przeglad film wideo o domowych niepowodzeniach.

21.05 **Sport** — Piłka nożna — Liga włoska

22.55 **Nachtstreife** — serial krym. USA, powt. z ub. poniedziałku

23.45 **Der Schwindel** (Oszustwo) — komedia USA, 1974 powt. z piątku, z godz. 23.05

1.10 **P.O.P.** — audycja muzyczna powt.

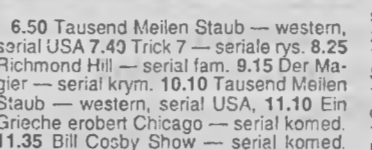
2.10 **Ruck Zuck '88**

2.35 **Video nonstop**

żył w szpitalu USA, powt.

1.20 **Przeglad programu**

1.30 **Videotext**



6.50 **Tausend Meilen Staub** — western, serial USA 7.40 **Trick 7** — seria rys 8.25 **Richmond Hill** — serial fam. 9.15 **Der Magier** — serial krym. 10.10 **Tausend Meilen Staub** — western, serial USA, 11.10 **Ein Grieche erobert Chicago** — serial komed. USA 11.35 **Bill Cosby Show** — serial komed.

USA 12.00 **Hart aber herzlich** — serial detekt. USA

12.55 **Perry Mason: Fehlurteile** — film krym. USA, 1986, powt. z niedzieli z godz. 20.15

14.35 **Trick 7** — seria rys

15.35 **Automan — der Superdetektiv** — fantast. serial USA (4)

16.30 **Ganz grosse Klasse** — nowy 46 odc. serial o młodziuży, USA, 1 odc. pt. Nowy

17.10 **Ein Colt für alle Fälle** — sensac serial USA, odc. pt. Howie w ringu

18.00 **Trick 7** — seria rys

20.00 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

20.15 **33 Grad im Schatten** (33 stopnie w cieniu) — sensac. film USA/ang., 1975, wyk. Peter Fonda, Warren Oates, 83 min

Młody Tom Skelton osiada w Key West, aby za drobną opłatą wozic łódka turystow Nie wszystkim się to podoba.



kehr zurück — serial, USA, powt. 9.45 **Bogaty i piękny** — serial fam. (344) 10.10 **Wyscig ze śmiercią** — serial przyg. 11.00 **Show-sklep** 11.25 **Die wilde Rose** (59) — telenowela 12.10 **Alias Smith & Jones** — western, serial USA powt. 13.00 **Wiadomości** 13.05 **Ein Vater zuviel** (O jednego ojca za dużo) — serial krym. USA (14) 13.30 **California Clan** — serial fam. USA (668)

14.20 **Die Springfield Story** — serial fam. USA, (1351)

15.05 **Der Cian der Wolfe** — meksykańska telenowela (55) odc. pt. Zagadka w zagadce.

15.50 **CHiPs** — serial krym. USA, odc. pt. Szybkie pieniądze.

16.40 **Riskant!** — quiz (gra o wiedzę, czas i pieniądze)

17.10 **Der Preis ist heiss** — telenowela z H. Wijnvoordem

17.45 **Sternstaler** — quiz filmowy

17.55 **Wiadomości**


18.00 **Die wilde Rose** — telenowela, powt.

18.45 **Wiadomości dnia**

19.15 **Knight Rider** — sensac. serial USA

20.15 **Kojak** — Arlana — krym film USA, 1989, wyk. Telly Savalas, Andre Braugher, 91 min

W czasie spaceru Kojak spotyka przypadkowo małą dziewczynkę — Greczynkę Arianne, która się zagubiła. Po wspólnym śledztwie okazuje się, że dziewczynka została porwana.



jest koronnym świadkiem w procesie przeciwko matki.



0.15 **Kobra, übernehmen Sie** — serial krym. USA

1.10 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości i pogoda

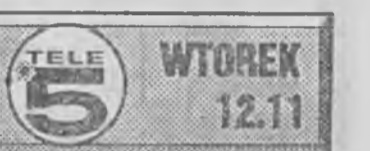
1.20 **Der Superschnüffler** — komedia krym. USA, 1974, powt. z poniedziałku

3.10 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości i pogoda

3.20 **Nieprawdopodobne historie** — serial grozy, cz.-b.

3.45 **Jagd durch Havanna** — krym. film USA, 1956, cz.-b. powt. z niedzieli

5.05 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości i pogoda



6.30 **Dzieli dobry Bino** — program dla dzieci 9.05 **Henderson** — serial fam. USA, powt. 9.30 **W domu z TELE 5** — prog. dyskus. 10.35 **Henderson** — serial fam. USA 11.00 **Wildcat** — braz. telenowela powt. 11.30 **Hopp oder Top** — show 12.00 **Ruck Zuck** — quiz 12.25 **Länder-Telegramm** — wiadomości regionalne 12.30 **Vor Ort in Deutschland** — magazyn region. 13.00 **Wildcat** — braz. telenowela (71) 13.25 — 18.00 **Blm Bam Bino** — blok prog. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rys. m. in. Fantastic Max — 14.00: Die Racoons — 14.25: **Saber Rider** — 16.50: **Smerfy** — 17.25

18.05 **Lou Grant** (12) — serial USA, cz. 1 odc. pt. Spotkanie z przeszłością.

18.30 **Fazit** — aktualności dnia

18.35 **Lou Grant** (12) — serial USA, cz. 2

19.00 **Ruck Zuck** — quiz

19.30 **Fazit** — wiadomości

19.45 **Hopp oder Top** — super show o dwóch milionach marek

20.15 **Schon verdammt lange her** (Long Time Gone) — sensac. dram. USA, 1986, wyk. Paul LeMat, Wil Wheaton, Ray Girardin, Barbara Stock, 92 min.

W 9 lat po rozwodzie do Nicka przyjeżdża jego była żona i pozostawia mu ich 11-letniego syna Mitcha.



21.50 **Fazit** — aktualności dnia

22.05 **Monster aus der Galaxis** (Biohazard) — fantast. film USA, 1984, wyk. Aldo Ray, Angeliou Pettijohn, Frank MacDonald, 72 min.

Sztucznie skonstruowany gad poziemi-ski, który może się szybko rozmnożyć, zagraża całej ludzkości.

\* event, zdjęcie str. 157

23.25 **Mit Schirm, Charme und Melone** (21) — ang. serial krym. powt. z niedzieli

0.10 **Lou Grant** — serial USA, powt.

1.00 **Ruck Zuck '88**

1.25 **WNT** — Worldnews Tonight

1.55 **Die Werbetrommel**

2.55 **Video nonstop**



6.30 **Dzieli dobry Bino** — blok program dla dzieci m. in. filmy rys. Smerfy, Brave Star 10.00 **Hopp oder Top** — show 10.30 **Ruck Zuck** — quiz 11.00 **Bitte! Ich ein** — przeglad film. video o domowych niepowodzeniach. 11.50 **Koffert-Hoffer** — show powt. 12.40 **Vor Ort in Deutschland** — magazyn region 13.00 — 18.00 **Blm Bam Bino** — blok prog. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rys. m. in. Smerfy, Familie Robinson

18.40 **P.O.P.** — audycja muzyczna z międzynarodową obsadą.

17.40 **Ring Fre!** — magazyn sportowy (3 dyscypliny walki: calcherm: boks zawod. suma)

18.10 **Motorsport-Extra**

18.30 **Fazit** — aktualności dnia

18.33 **Bradburys Gruselkabinett** (Kabine-t grozy Bradburysego) — fantaz. serial krym. cz.-b.

19.00 **Ruck Zuck** — quiz

19.30 **Fazit** — wiadomości

19.45 **Hopp oder Top** — super show o dwóch milionach marek

20.15 **Wildlife** — serial przyrodniczy

21.10 **Die Waffen des Gesetzes** (41) — kanad. serial krym.

22.00 **KGB — Der geheime Krieg** (KGB- The Secret War) — szpieg. thriller USA, 1984, wyk. Michael Billington Denise Du-barry, 86 min.

Sowiecki tajny agent po 4 latach działalności w USA ma powrócić do Moskwy ale postanawia przejść do CIA.

23.30 **Der Herzensbrecher** (Zdobycwa niewieścióch serc) — franc. komed. 1983 powt. z czwartku z godz. 20.15

1.05 **Märderische News** — telew. film krym. USA, 1989, wyk. Kevin Dobson 87 min. powt. z ub. soboty

2.40 **Bradburys Gruselkabinett** — powt. z godz. 18.35

3.05 **Ruck Zuck '88**

3.30 **Video nonstop**



22.00 **SAT 1 pgoda**

22.05 **Talk im Turm** — show

23.20 **Blick** — wiadomości

23.30 **Der Gorilla** — franc. serial sensac. 1989, odc. pt. Gorilla i fałszywy ładunek.

0.55 **SAT 1 Sport** — Tenis

2.10 **Przeglad programu**

2.20 **Videotext**



6.30 **Im Reich der wilden Tiere** — serial dokum. USA 7.15 **Sergeant Preston** — serial 7.40 **Vicki** — serial USA. 8.05 **Mork vom Ork** — serial komed. 8.30 **Die Muppet-Show**, 8.55 **Orchid, der Gangsterbruder** — komedia USA, 1940, cz.-b. wyk. Humphrey Bogart, Edward G. Robinson. 10.25 **Bill Cosby Show** — serial komed. USA

11.20 **Ein gesegnetes Team** — serial krym. USA, 12.20 **Im Reich der wilden Tiere** — serial dokum. USA

13.10 **Zwei und zwei ist Mord** — krym. film USA, 1988, film powt. z soboty z godz. 17.40

14.50 **M dchen mit Schwachem Gedchtnis** (Dziewczyny ze słabą pamięcią) — komedia niemiec. 1956, cz.-b. wyk. Peter Weck, Rudolf Platte

Prowincjonalna piękność udaje że ma zanik pamięci.

16.35 **Hardcastle & McCormick** — serial krym. USA, odc. pt. Przygotów w San Rio

17.30 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

17.50 **Piraten am Todesflus** (Piraci nad rzeką śmierci) — ang. sensac. film, 1961, wyk. Christopher Lee, Oliver Reed

Krwawe walki na jednej z wysp Poludniowej Afryki. Brutalny kapitan piratów La Roche zdobywa złoty skarb.

19.30 **Bill Cosby Show** — serial komed USA

20.00 **Pro 7 Tagesbild** — wiadomości

20.15 **Perry Mason: Fehlurteile** (Perry Mason i błędne wyroki) — film krym. USA, 1986, wyk. Raymond Burr, Barbara Hale



6.00 **Magazyn poranny** 8.30 **Show-sklep**, powt. 8.55 **Wiadomości** 9.00 **Der Engel kehrt zurück** — serial USA, powt. 9.45 **Bogaty i piękny** — serial fam. (344) 10.10 **Wyscig ze śmiercią** — serial przyg. 11.00 **Show-sklep**

11.25 **Die wilde Rose** (59) — telenowela

12.10 **Alias Smith & Jones** — western, serial USA powt. 13.00 **Wiadomości** 13.05 **Ein Vater zuviel** (O jednego ojca za dużo) — serial krym. USA (13) 13.30 **California Clan** — serial fam. USA (667)

14.20 **Die Springfield Story** — serial fam. USA, (1350)

15.05 **Der Cian der Wolfe** — meksykańska telenowela (54) odc. pt. Zmarły powraca

15.50 **CHiPs** — serial krym. USA, odc. pt. Nowe nadajniki

16.40 **Riskant!** — quiz (gra o wiedzę, czas i pieniądze)

17.10 **Der Preis ist heiss** — telenowela

17.45 **Sternstaler** — quiz filmowy

17.55 **Wiadomości**

18.00 **Die wilde Rose** — telenowela, powt.

18.45 **Wiadomości dnia**

19.15 **Das A-Team** — serial przyg. USA

20.15 **Der Chef** — serial krym. USA, odc. pt. Ewa i dziennikarz. wyk. Raymond Burr, Don Mitchell.

21.15 **Das darf man nur als Erwachsener** (To można robić, tylko wówczas, gdy się jest dorosłym) — komedia USA, 1984, wyk. Molly Ingwald, Justin Henry, 88 min.

22.55 **10 vor 11** — magazyn kulturylny

23.20 **M nnermagazin "M"** — magazyn dla mężczyzn

23.50 **Wiadomości i pogoda**

00.00 **Das M dchen Keeje Tippel** — film fab. Niederl. 1974, wyk. Monique van de Ven, Rutger Hauer

1.25 **Alfred Hitchcock zeigt** — serial krym. USA, 1987, odc. pt. Przyjaciele zwierząt



6.00 **Dzieli dobry z SAT 1** 8.30 **Blick** — wiadomości 8.35 **Sąsiedzi** — austral. serial fam. powt. 9.00 **Blick** — wiadomości 9.05 **General Hospital** — serial fam. USA 9.50 **Telesklep** 10.00 **Blick** — wiadomości

10.10 **Der Gorilla** — franc. serial sensac. 1989, powt. z niedzieli 12.05 **Glücksrad** (Kolo szczęścia) — powt. 12.45 **Telesklep** 13.35 **Kino News** 14.00 **Thunder Cats** — Die starken Katzen aus dem All — serial rys. 14.25 **General Hospital** — serial fam. USA, 189 odc.

15.10 **Sąsiedzi** — austral. serial fam

15.35 **Telesklep**

15.50 **Daniel Boone** — western serial, USA

16.45 **Cagney & Lacey** — serial krym USA, odc. pt. Stres

17.40 **Blick** — wiadomości

17.50 **Addams Family** — komed. serial grozy, USA, cz.-b

18.15 **Bingo** — quiz

18.45 **Guten Abend, Deutschland** — wiadomości

19.15 **Glücksrad** (Kolo szczęścia) — wielki show z nagrodami z Berlina.

20.05 **Wetter News** — prognoza pogody

20.15 **Trapper John, M. D.** — serial o życiu w szpitalu USA,

21.10 **Blick** — wiadomości

21.15 **Die Prinzessin von St. Wolfgang** (Księżniczka z St. Wolfgang) — niemiec. komed. 1957, wyk. Marianne Hold, Gerhard Riedmann, Thomas Reiner, 89 min.

Młoda księżniczka, na okres letni przyjeżdża do swego rodzinnego zamku. Poznaje młodego mechanika samochodowego.

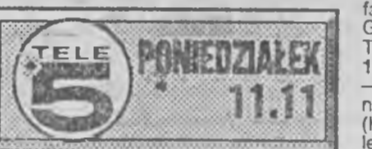
22.55 **Blick** — wiadomości

23.05 **News & Stories** — magazyn

23.50 **Bonnfrütz** — film dokum o Frydryku II

0.25 **Punkt wirczenia** — magazyn publicz. powt.

0.30 **Trapper John, M. D.** — serial o



6.30 **Dzieli dobry Bino** — program dla dzieci 9.05 **Henderson** — serial fam. USA, powt. 9.30 **W domu z TELE 5** — prog. dyskus. 10.35 **Henderson** — serial fam. USA 11.00 **Wildcat** — braz. telenowela powt. 11.30 **Hopp oder Top** — show 11.55 **Ruck Zuck** — quiz 12.25 **Länder-Telegramm** — wiadomości regionalne 12.30 **Vor Ort in Deutschland** — magazyn region. 13.00 **Wildcat** — braz. telenowela (70) 13.25 — 18.00 **Blm Bam Bino** — blok prog. dla dzieci: gry, zabawy i filmy rys. m. in. Miyuki — 14.00: Die Racoons — 14.25: **Smerfy** — 16.25

18.05 **Lou Grant** (11) — nowy serial USA, cz. 1 odc. pt. Wypadek w Las Tunas

18.30 **Fazit** — aktualności dnia

18.35 **Lou Grant** (11) — serial USA, cz. 2

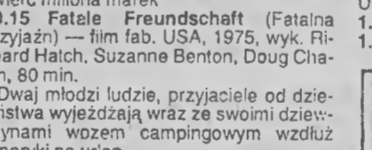
19.00 **Ruck-Zuck** — quiz

19.30 **Fazit** — wiadomości

19.45 **Hopp oder Top** — super show o czterech milionach marek

20.15 **Fatale Freundschaft** (Fatalna przyjaźń) — film fab. USA, 1975, wyk. Richard Hatch, Suzanne Benton, Doug Chapin, 80 min.

Dwaj młodzi ludzie, przyjaciele od dzieciństwa wyjeżdżają wraz ze swoimi dziewczynkami wozem campingowym wzdłuż Ameryki na urlop.



21.40 **Fazit** — aktualności dnia

21.50 **Nachtstreife** (29) — serial krym. USA

22.40 **Die Legion der Verdammten** (Les miserables) cz.II — włosko-franc. film telew. 1982, powt. z piątku

0.30 **Sport** — Piłka nożna — Liga włoska — powt. z niedzieli

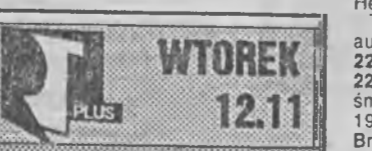
2.00 **Sport** — podsumowanie wyników ligowych

2.15 **WNT** — Worldnews Tonight

2.45 **Lou Grant** — serial USA, powt

3.30 **Ruck Zuck '88**

4.00 **Video nonstop**



6.00 **Magazyn poranny** 8.30 **Show-sklep**, powt. 8.55 **Wiadomości** 9.00 **Der Engel**

### Najwyższej klasy zestawy TV-SAT

oraz solidne zestawy japońskie

# UNIDEN

## EX-40

# poleca sklep ZENINI

Zielona Góra  
al.Konstytucji 3 Maja 10  
(naprzeciw kina WENUS) tel. 32-83



## GLOTTEX Szkoła Języków Obcych.

W związku z dużym zainteresowaniem nauką języków obcych w Glottexie dyrekcja szkoły ogłasza dodatkowy nabór do następujących grup językowych:

- I.) Język niemiecki: - II. stopień (15-17 lat) - 8 osób
  - II. stopień (dorośli) - 5 osób
  - I. stopień (5-6 latki) - 7 osób
- II.) Język angielski: - II. stopień (14-16 lat) - 5 osób
  - III. stopień (14-17 lat) - 6 osób

Zgłoszenia: Szkoła Podstawowa Nr 14, ul. Jaskólcza 66, tel. 50-11, codziennie od 16-19.00 w sekretariacie szkoły.  
Rozpoczęcie zajęć: 11.XI.1991r.

## SKŁAD KONSYGNACYJNO - HURTOWY Z. SZCZEPANIK I SYN

Głogów, ul. Mechaniczna 5 (drugie wejście), tel. 33-57-90

Zapraszają wszystkich handlowców do nawiązania współpracy

Oferujemy chemię gospodarczą i kosmetyki w 700 rodzajach asortymentowych

### UWAGA:

Sprzedajemy towary w cenach fabrycznych. Handlując z nami zaoszczędzisz na czasie i transporcie



KOSMETYKI CHEMIA  
GŁOGÓW  
UL. MECHANICZNA 5  
TEL. 33-57-90  
Z. SZCZEPANIK I SPÓŁKA

ZAPRASZAMY CODZIENNIE w godz. od 8.00 do 16.00  
w wolne soboty od 9.00 do 13.00

**LOKATY  
POŻYCZKI  
POŚREDNICTWO  
W SPRZEDAŻY  
"KAPITAŁ 1"**  
Nowy Tomyśl  
tel. 230-37  
poniedziałek-piątek  
9.00-16.00  
1339-Z

Przedsiębiorstwo Handlu Zagranicznego "DANEL"  
ul. Witosa 50 w Żarach  
tel. 35-91, fax 35-81,  
tlx 043202  
oferuje:  
kurtki i spodnie belgijskie  
- 100% bawełny,  
- ocieplane,  
- 6 kolorów,  
cena kompletu 330.000zł.  
ZAPRASZAMY  
AK-1391

Płytki Ceramiczne ściennie i podłogowe  
**"OPOCZNO"**

w cenach hurtowych już od 23.000zł.

**P.H.Z. i O.T.  
"DANEL"**

w Żarach ul. Witosa 50  
tel. 35-91  
fax 35-81  
tlx. 0432302  
AK-1392

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe EXPORT-IMPORT  
**PROWADZI SPRZEDAŻ**

- ♦ półtusze wieprzowych
- ♦ ćwierci bydłych
- ♦ tusze cielęcych
- ♦ mięsa i wędlin

**PIWO CZESKIE**

dla rozlewni, w cysternach - 4 gatunki POZNAŃ,  
ul. Strzelecka 2/6, pok. 228,  
tel. 532-081 w. 263  
telex 041330  
2909-L

**FIRMA „LAKIERS”**

67-200 Głogów ul. Szymanowskiego 1  
oferuje:

- farby, lakiery zachodniej firmy "SIKKENS"

DOBÓR KOLORÓW DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW

- kosmetyki samochodowe, oleje, itp.

ZAPRASZAMY w godz. 10.00-18.00 w godz. 10.00-13.00  
3640-C

Hurtownia Artykułów Przemysłowych i spożywczych  
**KRAMEX**  
w Nowej Soli, ul. Staszica 1,  
tel. 72-21 wew. 202  
wydzierżawi pomieszczenia o pow. 150 m<sup>2</sup> w centrum POLKOWIC i w LUBINIE  
Oferty wraz z cenami prosimy składać prosimy składać do 30.XI.91

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe  
**„AVIA”**  
w Zielonej Górze ul. Morełowa 27  
tel. 41-60  
**sprzeda:**  
- stal dwuteową PN-200 po niskich cenach  
1690-Z

**TANI TRANSPORT KRAJ, EUROPA**

samochodami:  
Ford Transit 1,7 t - 2200 zł/1 km  
Ford Orion - osobowy - 2000 zł/1 km  
Zielona Góra tel. 708-58, 721-55

**NAPIERALSKI**

## Minister Przemysłu i Handlu ogłasza konkurs na stanowisko Dyrektora przedsiębiorstwa państwowego Zakład Energetyczny "Zielona Góra" w Zielonej Górze.

Kandydaci przystępujący do konkursu powinni spełniać następujące kryteria:

- wykształcenie wyższe,
- umiejętności kierownicze i organizatorskie,
- umiejętność skutecznego stosowania obowiązujących zasad ekonomiczno-finansowych w działalności przedsiębiorstwa,
- pożądana znajomość zachodniego języka obcego,
- preferowany wiek do 50 lat,
- staż pracy na stanowiskach kierowniczych lub samodzielnych minimum 3 lata,
- dobry stan zdrowia,
- znajomość branży elektroenergetycznej.

Kandydaci zobowiązani są do złożenia następujących dokumentów:

- umotywowane zgłoszenie do udziału w konkursie,
  - ankieta osobowa z fotografią,
  - odpis dyplomu ukończenia studiów wyższych,
  - życiorys ze szczególnym uwzględnieniem osiągnięć w pracy na stanowiskach kierowniczych lub samodzielnych,
  - opinie o pracy zawodowej za okres ostatnich 5 lat,
  - świadectwo lekarskie.
- Oferty wraz z dokumentami należy złożyć Radzie Pracowniczej wymienionej wyżej przedsiębiorstwa w sekretariacie Zakładu, pokój 206 - Zielona Góra, ul. Zacisze 15, w zamkniętych kopertach z dopiskiem "K O N K U R S", w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Konkurs przeprowadzi Komisja powołana przez Ministra Przemysłu i Handlu zgodnie z obowiązującymi przepisami. O terminie i miejscu konkursu kandydaci zostaną poinformowani indywidualnie.

AK-1346

Hurtownia pieluch jednorazowych typu

**PAMPERS**

- dla dzieci od 2.000 zł/szt.
- dla dorosłych od 2.800 zł/szt.



Hurtownia **DEREK**

Gorzów ul. Fornalskiej 4, tel. 32-55-43  
809-Z

NOWO OTWARTA FIRMA AUTOCENTRUM

"VICTORIA" w Lublinie,  
ul. Ścinawska 49 /dawny Polmozbyt/  
tel. 44-32-12, 44-19-33

oferuje do sprzedaży:

- samochody "polonez caro", "hyundai" i "skoda favorit" 92, "olcit /citroen/

Sprzedaż po cenach konkurencyjnych

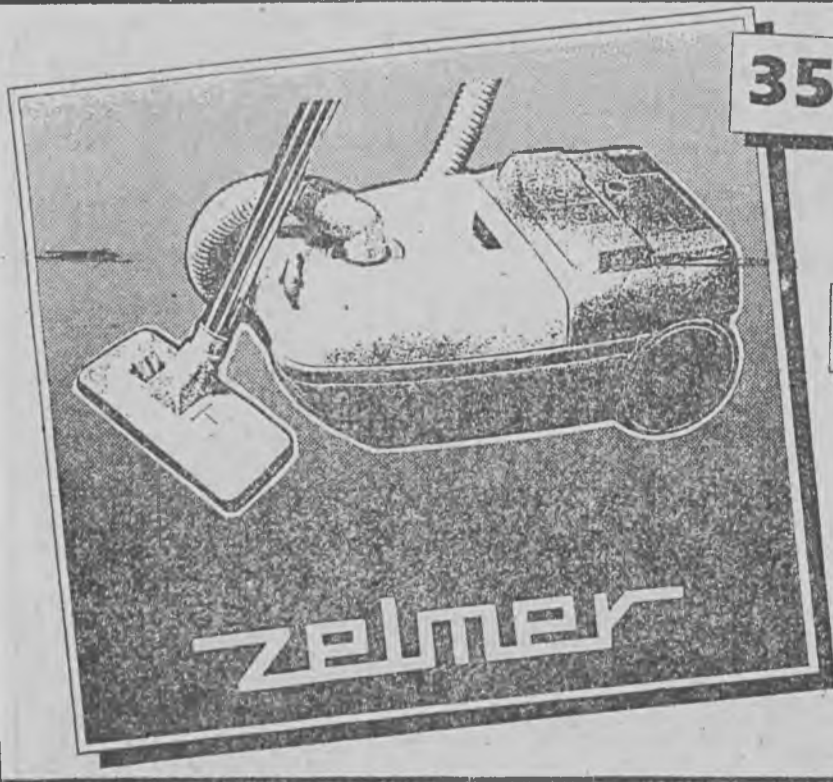
- bogaty wybór części zamiennych we własnym sklepie

- pełny zakres usług także w wolne soboty.  
2937-L

**U nas zawsze taniej**

Zakład dziewiarski "BALUX"  
oferujemy:  
szeroki asortyment rajstop w różnych rozmiarach i kolorach po atrakcyjnych cenach fabrycznych.  
66-400 Gorzów Wlkp ul. Langiewicza 4  
tel. 321-657  
813-Z

Zapraszamy od 8.00-15.00



**35 typów odkurzaczy**

**melaksery**

W ATRAKCYJNYCH KOLORACH

**15 typów robotów kuchennych**

**expresy i młynki do kawy**

**krajalnice**

**maszynki do mięsa z przystawkami**

**rozdrabniarki do sera**

**komplety łazienkowe**

**szatkownice**

**sokowirówki**

w cenach ZKS Zelmer-autoryzowanej hurtowni

**DYSTRYBUCJĘ I SPRZEDAŻ PROWADZI:**

P.H. *Marmurkier*

ZIELONA GÓRA, UL. WESTERPLATTE 9,  
TEL/FAX: 65-385, TELEX: 432165